



FIN DE FESTEJOS

Adiós al ferial

La raqueta ha retirado la puesta luminosa y dinámica que en el tapete de Ceuta pusieron los feriantes.

Los festejos de 1935 han tenido, pues, su fin, tras una vida añádir dos corridas de toros, una seria y otra a precios populares al alcance de las más pequeñas fortunas, cuatro buenos partidos de fútbol, regatas y mil pruebas deportivas más, todas ellas celebradas con éxito.

¿Quiere esto decir que nos hallemos totalmente satisfechos de la Feria de 1935?

Ni mucho menos. Apesar de que a lo ya apuntado es preciso añadir dos corridas de toros, una seria y otra a precios populares al alcance de las más pequeñas fortunas, cuatro buenos partidos de fútbol, regatas y mil pruebas deportivas más, todas ellas celebradas con éxito.

Entonces—se nos preguntará—¿De donde procede su desconfianza?

Lo explicaremos.

Procede, en primer término, de un deseo de superación. Cierro que las fiestas de Ceuta han resultado bien, pero deseáramos que para lo sucesivo resultaran todavía mejor.

Para ello examinemos no lo que hemos tenido sino lo que nos ha faltado.

Nos ha faltado peculiaridad o, si se quiere, localismo.

Quisiéramos que en los festejos futuros de Ceuta hubiera algo que los diferenciara de los de otras ciudades. Téngase en cuenta que son precisamente estas diferencias las que dan animación y popularidad a las fiestas de otras poblaciones.

Pamplona, pongamos por caso, cuenta con el encierro de San Fermín.

¿Cuántos forasteros y aún cuantos extranjeros no llegan a la capital navarra animados por el deseo de presenciar uno de esos trágicos y pintorescos encierros? Es que hablar de las Fiestas de Pamplona no es asociarlas inmediatamente con centenares de mozos corriendo ante las astas buidas a lo largo de la cerrada calle de la Estafeta?

Otro tanto ocurre con las fallas de Valencia o con las Fiestas del Fuego de Alicante.

¿Qué han hecho los ayuntamientos de esas ciudades?

Encontrarse con una tradición y conservarla a través de todas las circunstancias y a veces contra marejadas de escrúpulos que se alzaban sin tener en cuenta que se trataba de intereses sagrados de una población.

Revisense los archivos de Ceuta, hagan memoria los más viejos y los que más quieran a ésta urbe, y vean si aquí hemos tenido alguna vez algo peculiar, digno de ser restaurado, y si así no fuera o si el acuerdo no surgiese entre los que opinaran que nuestra tradición ferial era una gran cosa y entre los que la reputaran de una infanabilidad poco en consonancia con el volumen que Ceuta ha adquirido, en ese caso, créese la tradición, que empiece a publicitarse en Agosto de 1936.

Aprovechando nuestras dos bahías podría, tal vez, celebrarse una falla marinera, al final en una lucidísima cabalgata en la cual podrían participar todas las lanchas y vapores surtos en nuestro puerto, una espléndida cabalgata marítima en la que se celebraran los esposales de Ceuta con el Estrecho, como cada año a bordo «Bucéntauro» se celebran las bodas de Venecia con el Adriático.

El simbolismo es claro.

Ceuta aspira a ser señora del Estrecho de Gibraltar como Venecia lo es del mar italo-dálmata.

Nosotros no insistimos en la valía o en la no valía de nuestra sugerencia. Si hay otra mejor, EL FARO DE CEUTA la acepta de antemano. En tanto sostiene ésta: Fallas alegres en la bahía, esposales de Ceuta con el Estrecho en una cabalgata que pone llantos de proa sobre un trozo de mar nuestro, integralmente nuestro, aunque nos lo salpique de puntos neurálgicos la mala amistad extraña.

Si se aceptara esto que no es más que un bosquejo borroso de idea, su preparación será larga.

El Ilustrísimo Ayuntamiento podría nombrar la comisión encargada de realizar lo propuesto.

¡Todo por Ceuta! Debe ser nuestro lema.

A él nos ceñimos al pretender proporcionar a la ciudad en que vivimos un festejo peculiar, algo que pasados pocos años pudiera proporcionarnos incalculables beneficios.



Un valor sobresaliente en la pantalla española. María del Carmen Merino, que muy pronto confirmará ante los auditorios la alta calidad de su arte

España y el mundo musulmán

La ciencia y los inventos de los Hispano Moriscos Arabes

El mundo, dicen los árabes ilustrados, está sostenido únicamente por cuatro grandes pilares que son: la Ciencia del sabio, la Justicia del grande; la Virtud del bueno y el Arrojo del valiente.

Pero buen número de Morabos o Morabuts, Xerifes e Imanes ortodoxos, aferrados a su fatalismo, creyendo que el «destino» de los hombres está escrito al tiempo de nacer — «mektub» — y que solo Allah (alabado sea su santo nombre) sabe las cosas ocultas, secretas, esotéricas, estando vedado al hombre tales conocimientos, profesaron muchas veces honda aversión e ira a los musulmanes científicos que se dedicaban a estudiar, comentar y difundir la filosofía racionalista de Aristóteles y la de los neo platónicos.

Condenaron las ciencias experimentales y los maravillosos inventos raros de los alquimistas, de los que buscaban la «piedra filosofal» y el «Elixir» de la eterna juventud. No podían ver que se entregasen a arrancar a la hermosa Naturaleza sus ocultos y preciosos secretos.

En tiempos del Jilifa Hixem, siendo su Primer Ministro Ben-Abi-Amir, —el famoso y temible Almanzor— como fuera este tirano de racionalista por los puritanos e intransigentes Faktes, dió orden para que los ilustres Ulemas Aben Dacuan, Acili y Zobaidi expurgasen ellos mismos la célebre Biblioteca del Alkazar del Califa y arrojasen a la hoguera purificadora cuantos manuscritos se opusieran lo más mínimo a la Religión o Doctrina del Korán, revelada a Mahoma (bendición al Profeta). Y fueron centenares de hermosos libros de Filosofía, de Astrología, de Magia, de Alquimia y otras ciencias prohibidas, arro-

jados a la pira que así alimentaban los ortodoxos intransigentes con la ciencia y la savia de estos «zendits» o descreídos heterodoxos musulmanes, según el concepto de los Faktes e Imanes. Este Tribunal de Ulemas fué como nuestra Inquisición con los libros de los filósofos y librepensadores. La Fe en el Islam también se ha opuesto muchas veces a la Razón. El fanatismo persigue de muerte a la ciencia cuando ésta se aparta de las sendas floridas de la Teología y la Divina revelación.

Nunca es aconsejable ni buena la intransigencia, especialmente cuando ahoga las investigaciones de los laboratorios químicos y biológicos. Si el sabio Cajal, y Pasteur, y Lavoissier, y Nobel, y Marconi y otros cien cerebros es cogidos hubieran nacido cuando a Galileo hicieran retractarse de sus teorías, —aunque patalarea, — y a Miguel Servet le condenaron, a fe que a estas horas seguiríamos en mantillas de la ciencia, ayunos de ilustración natural, sin apetencia de cultura por las mil y una maravillas de la Naturaleza. Es decir, en la gran noche medieval del oscurantismo.

Y, a estas horas felices, ni el hombre volaría como el pájaro más atrevido, ni se sumergiría veloz y audaz por entre las ondas salobres del rugiente y proceloso mar, ni captaría la honda hertziana del éter sutil e impalpable, ni oíría la voz bruja y la música maga que llega por los aires desde los más lejanos confines del terreno planeta. ¿Y a quien debemos estos inventos de magia y de brujería?

En otro sentido, no curaríamos la rabia y la tuberculosis y las mil enfermedades epidémicas necesitadas de sueros y agentes micro-

bianos, las cuales minan nuestra salud y combatimos gracias a la ciencia médica. Quedamos, por tanto, en que los hombres sabios, de ciencia y de laboratorio, los físicos, químicos y mecánicos merecen el más cálido e ogio de nuestro cerebro; el mejor agradecimiento de nuestro corazón y el aplauso más fervoroso de esta humanidad civilizada.

Con relación a su época, en los siglos X y XI cardinalmente, fueron los hispano-árabes los más cultos, inteligentes y sabios de Europa y los verdaderos depositarios del saber antiguo del luminoso Oriente. de Grecia, Roma y Egipto. El Califato de Córdoba, con los Abde rahmanes y Alhauquen floreció con mágicos claros res espirituales.

La Medicina, la Farmacia, la Química, la Física, el Algebra, la Astronomía, la Filosofía, la Poesía y la Política fueron cultivadas intensamente con verdadero deleite por los hijos de la España califal, versados sus Faktes y Ulemas en Teología Koránica y otros en Ciencias ocultas.

Las obras de Euclides con sus famosos Postulados, el Almagesto y el Planisferio de Ptolomeo traducidos por M. slama, en cuyos estudios geográficos sobresalieron Abulfeda y el Edrisi o Nubliense que midieron un arco del meridiano terrestre para calcular el volumen del globo terráqueo. Y cosa curiosa y sorprendente: los latinos seguían creyendo aún que la Tierra era plana y su término el «Finis Terrae», hoy Finisterre de Galicia.

La Ciencia Médica de Galeno e Hipócrates, dada a conocer a los españoles por Avicena, Avempace, Al Juarizmi y Albatentio, tuvo gran desarrollo y ellos pusieron sus notas y comentarios, añadiendo sus descubrimientos curativos y escribiendo Libros Médicos que hasta hace dos siglos se han cursado en muchas Facultades de Medicina, especialmente en la de Montpellier. Tal fué la fama de los médicos de Córdoba, que un médico judío, Mósés Maimón, conocido por Maimónides, fué a serlo del Sultán Saladino de Egipto.

Los asirio caldeos y babilonios, que sabían leer las rutas misteriosas e insondables de las estrellas, siendo grandes cultivadores de enigmas sus aurospices, al igual que los egipcios, dieron gran impulso a la Astrología y transmitieron esta ciencia de las rutas celestes a los árabes, los cuales tuvieron gran conocimiento de los astros y de los eclipses, hasta el punto de que el Jilifa Abderrahmán perdió la célebre batalla de Simancas, contra Ramiro de León por hacer caso de sus hombres de ciencia que le predijeron un eclipse total de sol en dicho día, signo catastrófico y de mal augurio entre los musulmanes, quienes, al obscurecerse el sol, huyeron abandonando las armas y a su Jilifa en los campos de batalla.

Los tratados de Astronomía de Mcsallah, de Alfraganus, de Alkendi, de Abu Masar, de Tabiben Corra, de Omar Ben Alfarr-

cún y el Zabisi; el Tratado de Aslablo de Mehlama, vertido al latín por Rodolfo de Brujas; el Algebra de Geber, las Matemáticas de Abenalamá el granadino, las 87 obras árabes dadas a conocer por Gerardo de Cremona y las que vertieron al latín Dominicus González y Juan de Sevilla; los famosos «Comentarios» de Aaverros, la «Metafísica» de Algazali, el «De motu cordis» de Alfredo Angelicus; el «Tratado del Intelecto» de Alhendí, el «Al Xaf» de Avicena» y el «Fons Vitae» de Ben Gaviro; el «Magasid al Galisafa» de Algazel, la «Psicología» de Costa Ben Luca y toda la ciencia, en fin, de Avempace, Avicebrón, Abulcasis, Jalaf el Zarahul, Avenzoar, Aberrses, Ben Masarra, el Harran j, el Albatentio, Ben Gaviro, Gundizalvo y otros cien grandes pensadores de la España musulmana y el Islám, dignos sucesores de los maestros de la antigüedad clásica, de Grecia-Roma y el Oriente, verdaderas antorchas del saber humano, grandes pensadores y filósofos, todos ellos informan durante muchos años años las mejores Medarsas o Universidades y llenan de infolios e incunables nuestras mejores bibliotecas. En la del Escorial aún quedan valiosos manuscritos árabes.

A los musulmanes debemos las tablas náuticas y astronómicas, el fósforo, el ácido nítrico y el ácido sulfúrico, descubrieron el uso del café y del algodón, el ajedrez y los relojes. Construyeron maravillosos canales de riego en Levante y Murcia. Enriquecieron con miles de plantas los Herbarios de la Medicina. Cultivaron con amor las plantas y flores más exquisitas por toda Andalucía. Nos legaron monumentos de Arte sin igual. Fueron verdaderos genios físicos, químicos, lógicos, filosóficos y matemáticos.

Y hoy, todavía, en la célebre y bella Medarsa Karutna de Fez y la del Azehar del Cairo cultivan con embeleso y deleite los Tratados de Medicina árabes que hasta hace sólo dos siglos se cursaban en la Facultad de Medicina de Montpellier.

Tal es la obra ingente, formidable, científica y civilizadora que tuvieron en los pasados siglos los adeptos del Islám, propaganda casi toda ella desde la España medieval al mundo entero y especialmente a nuestra hoy supercivilizada Europa.

Felipe Verdejo Iglesias.

Se le dispara la pistola hirriendole gravemente

Aranjuez, 12. Durante el descanso entre el primero y el segundo toro lidiados en la corrida celebrada el pasado domingo, al sentarse el conductor motorista de la Benemérita, José Rodríguez García, tuvo la desgracia de que se le disparara la pistola ametralladora que llevaba yendo a alojarse el proyectil en la cabeza.

El disparo causó alguna alarma y rápidamente el Guardia civil, fué trasladado a la enfermería de la plaza donde se le apreció una herida gravísima en la cabeza.

ANTONIO BALLESTEROS LEDO

MÉDICO

Jefe de la Clínica de Enfermedades de los niños del Hospital de la Cruz Roja

RAYOS ULTRAVIOLETAS :: CORRIENTES ELÉCTRICAS LIBERTAD, 17. PRAL.

ALTOS DEL BANCO HISPANO AMERICANO Y DE LA CENTRAL TELEFÓNICA.

Epilka



DISTRIBUIDORES

para

Andalucía y Marruecos

Mas, Bernaola y Cia. Ltda.

CEUTA-TETUAN

Sanatorio Quirúrgico

SOBERANÍA NACIONAL, 5
Teléfono, 5-1-9

Cirugía general - Traumatología y Fisioterapia
D. ENRIQUE OSTALE
Oftalmología
Don Arcadio García de Castro
Partos y Ginecología
D. JUAN GONZALEZ
Radioterapia - Radium
(Tratamiento físico de tiñas, tumores, cánceres)
Consulta de 12 a 1 y de 4 a 5

NOTICIAS

VIAJEROS

Con el objeto de pasar con su familia una temporada en Gímera de Livar marchó en el correo de ayer a la península, nuestro particular amigo el secretario de la Junta Municipal de Tetuán, don Rafael Añino y Ortíz de Saracho.

También marchó a la península en viaje de negocios el acreditado comerciante don Juan Aragón Díaz.

El delincente de la Alta Comisaría don Marcelino Cías, marchó ayer a España acompañado de su esposa.

Con objeto de embarcar en Tanager para distintos puntos de Europa, salió ayer, acompañado de su distinguida esposa, nuestro respetable amigo don Manuel Delgado Villaiva.

La ausencia de los señores de Delgado durará un mes aproximadamente.

FELICITACIONES

En el día de ayer, con motivo de haber celebrado su fiesta onomástica la distinguida señora doña Clara Maeso Alvarez, esposa del teniente jefe de Seguridad don Joaquín Aguilar Galarda recibió numerosas felicitaciones de sus distinguidas amistades a las que sumamos las nuestras muy efusivas.

Información militar

DESTINOS

Su Excelencia el Presidente de la República, por su resolución de fecha 8 del actual, confiere los mandos de Cuerpos y Dependencias del Arma de Ingenieros a los jefes de la misma que ha continuación se relacionan.

Coronel, don Trinidad Benjumea del Rey, disponible forzoso en la segunda división orgánica, es de la Jefatura de Tropas y Servicios y Comandancia de Obras y Fortificaciones de la tercera división orgánica.

Teniente coronel, don Ramón Valcárcel y López Espila, disponible forzoso en la primera división orgánica, es en comisión en el Ministerio de Industria y Comercio, el del batallón de Zapadores Minadores núm. 8.

Comandante, don Matías Marcos Jiménez, de la Subsecretaría de este Ministerio (Sección de Material), el del Grupo de Alumbrado e Iluminación.

S. E. el Presidente de la República, por resolución de esta fecha, confiere los mandos que se expresan a los tenientes coroneles de Infantería comprendidos en la siguiente relación:

Don Pablo Martín Alonso, de disponible en la primera división orgánica, el del batallón de Montaña de Chiclana núm. 3.

Don Pablo Cayuela Ferreira, de disponible en la primera división orgánica, el del batallón de Montaña de Arapiles núm. 7.

Don Francisco Delgado Serrano, del regimiento Galicia 19, el del Grupo de Fuerzas Regulares Indígenas de Alhucemas núm. 5.

Se ha resuelto que el comandante de Artillería don Joaquín González Antonini, en situación de disponible forzoso en la segunda división, pase destinado a este Ministerio.

Se ha tenido a bien disponer que el personal de tropa de Intendencia comprendido en la siguiente relación, pase a continuar prestando servicios a los Cuerpos que en la misma se citan, como comprendidos en la orden de 8 de junio de 1929 causando alta y baja en la próxima revista de Comisario.

Cabo, don Pedro Pardo Arbol, de la Comandancia de Tropas de la Circunscripción Occidental, al quinto Grupo divisionario.

Soldado, don Enrique Núñez Jiménez, de la misma Comandancia, al séptimo Grupo divisionario.

DISPONIBLES
Como consecuencia de Intormación instruida se ha resuelto

que el teniente coronel de Infantería don Cejilho Belda y López Silanes y el capitán de la propia Arma don Joaquín Arnáiz d'Almeida, ambos con destino en el Castillo de Santa Catalina (Cádiz) queden en situación de disponibles en esa división, con arreglo a apartado A, del artículo tercero del decreto d: 5 de enero de 1933

Conforme con lo solicitado por el comandante de Infantería don Enrique Felú Sintes, actualmente destinado en la Caja de recluta núm. 53, se ha resuelto concederle el pase a la situación de disponible voluntario, con residencia en las Islas Baleares, en las condiciones que determinan los decretos de 5 de enero de 1933 y 28 de febrero último.

¿Quiere recibir un palo agradable?

Pídale en cualquier establecimiento

PALO MARI POL

EL MEJOR APERITIVO

PIDA UN PALO.

La mejor picadura es la marca superior

AVISO

El Monopolio de Tabacos recomienda a los fumadores que rechacen los cigarrillos liados con picaduras ordinarias de procedencia dudosa presentados en cajetillas de origen anónimo y que expendien ciertos representantes intermediarios a los mismos precios a que se venden en el mercado.

La mejor garantía para el fumador de la autenticidad de los productos es que estos vayan revestidos del precinto Monopolio de Tabacos.

CLINICA DE ESPECIALIDADES PIEL Y VENEREO-SIFILIS

MEDICINA GENERAL

del DOCTOR M. JUSTO Y GUTIERREZ

Del Cuerpo de Inspectores M. de Sanidad y de Emigración, por oposición; Médico Tocólogo; Ex Médico Militar; Ex alumno interno de clínicas de la Facultad Médica de Compostela; Profesor Universitario de Educación Física; Médico-Asistente de los Hospitales, Rawson (Buenos Aires), Maciel (Montevideo), Prompto Socorro (Rio Janeiro) etc. etc.

Consulta de 10'30 a 12'30 y de 4'30 a 6 y media. Alfau, 11. CEUTA

Atiende personalmente a sus enfermos, evitando ingerencias de profanos, no médicos cansantes en esta especialidad principalmente, de males irreparables

RADIO! RADIO! RADIO!

Acaban de recibirse los nuevos modelos de aparatos de RADIO de la famosa marca

"EMERSON"

- Modelo 411 MICKBY, cuatro válvulas Universal Ptas. 120
- Modelo 250 cinco válvulas Universal dos ondas . 199
- Modelo 375 seis válvulas Universal dos ondas . 299
- Modelo 39 cinco válvulas. Alterna dos ondas . 299
- Modelo 38 Toda onda seis válvulas Universal . 375
- Modelo 77 siete-nueve válvulas Alterna . 495
- Modelo 71 siete-nueve válvulas Alterna . 495
- Modelo 770 siete-nueve valvulas Alterna . 895

Unico distribuidor para CEUTA, TETUAN y LARACHE y sus respectivas zonas,

José Hassán Gabay

Salon de ventas y oficinas: Fermin Galán, 20.- Teléfonos, 103 y 636.-Ceuta

Cerámica de los Castillejos, S. A.

REPRESENTACION DE CEUTA

Ladrillos huecos y macizos.-Servicio directo a pié de obra

Depósito: Plaza de Africa, 12-bajos.-Telt. 403

LINEA PINILLOS

Servicio fijo semanal por los buques a motor «Darro» «Turia», «Ebro» y «Sil» entre los puertos de Génova, Marsella, Barcelona Tarragona, Valencia, Alicante, CEUTA, Cádiz, Casablanca, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife, admitiendo carga a flete corrido para Tanager y Larache.—Salidas fijas de Ceuta para Cádiz y escalas todos los martes.—Reunen los buques excelentes condiciones para el pasaje. Fletes muy reducido para automóviles de turismo.

Para detalles, fletes y Viuda de Samuel Salama pasajes, infomarán:

Fermin Galán, 20 CEUTA Teléfono, 103

Ferrocarril Ceuta - Tetuán

Horario de trenes que rige desde 1.º Mayo de 1932

TRENES ACORDEADOS		M. 32	M. 34	C. 2
CEUTA - TETUAN	Sal.			16'50
	Lig.			16'54
TETUAN - CEUTA	Sal.	8'25	12'00	16'55
	Lig.	8'32	12'07	17'00
CEUTA - TETUAN	Sal.	8'33	12'08	17'01
	Lig.	8'43	12'18	17'10
TETUAN - CEUTA	Sal.	8'44	12'19	17'11
	Lig.	8'49	12'24	17'15
CEUTA - TETUAN	Sal.	8'51	12'25	17'16
	Lig.	9'01	12'34	17'24
TETUAN - CEUTA	Sal.	9'03	12'35	17'25
	Lig.	9'23	12'54	17'43
CEUTA - TETUAN	Sal.	9'24	12'55	17'44
	Lig.	9'43	13'14	18'02
TETUAN - CEUTA	Sal.	9'44	13'15	18'03
	Lig.	10'01	13'32	18'20

TRENES ACORDEADOS		C. 1	M. 31	M. 33
CEUTA - TETUAN	Sal.	8'10	12'20	17'45
	Lig.	8'24	12'34	18'00
TETUAN - CEUTA	Sal.	8'25	12'35	18'02
	Lig.	8'43	12'53	18'22
CEUTA - TETUAN	Sal.	8'44	12'54	18'23
	Lig.	9'03	13'14	18'42
TETUAN - CEUTA	Sal.	9'04	13'15	18'43
	Lig.	9'13	13'25	18'52
CEUTA - TETUAN	Sal.	9'14	13'26	18'53
	Lig.	9'18	13'31	18'58
TETUAN - CEUTA	Sal.	9'19	13'32	18'59
	Lig.	9'27	13'42	19'09
CEUTA - TETUAN	Sal.	9'28	13'43	19'10
	Lig.	9'32	13'49	19'15
TETUAN - CEUTA	Sal.	9'37		

Bodega Navarro

Villanueva 14, (frente al Mercado en construcción)

VINOS DEL COSECHERO ZACARIAS DE LAS HERAS

Selectos caldos para mesa, embotellados por procedimientos modernos. El indispensable vino para Hoteles, Restaurants y casas de familia.

Servicio adomicilio. Teléfono, 3-8-0

AGENCIA DELGADO

CEUTA - TETUAN

Despachos de Aduanas, Transportes y consignaciones.-Corresponsales en todos los puertos españoles.-Servicios diarios de camiones entre Ceuta, Tetuán y viceversa, Casa en Ceuta: Fermin Galán núm. 15.—Casa en Tetuán: Cardenal Cisneros, núm. 8.

PANIFICADORA MECÁNICA

"LANCHA"

ESMERADA ELABORACION DE PAN, PASTAS ALIMENTICIAS Y LEGITIMAS TORTAS SEVILLANAS FABRICADAS CON ACEITE DE PRIMERA

LINARES, 5.

CEUTA.

LABORATORIO DE ANALISIS del Doctor Ramiro Ciancas

Nicolás Salmerón, 9.-Tetuán

ANALISIS CLINICOS: de sangre, orina, esputos, heces fecales, jugo gástrico, líquido cefalo raquídeo, exudados patológicos, tumores, etc.

NOTA IMPORTANTE.-Para la entrega de productos y recogida de informes en la Agencia de Automóviles «La Valenciana», Sr. Valverde.

PREVENCIÓN

Exija a todos los que trabajen por su cuenta; albañiles, pintores, contratistas de obras, fontaneros, herreros, mecánicos, transportistas, etc., etc. El contrato que tengan concertado contra los accidentes del trabajo, como así también el último recibo que por este concepto haya pagado, pues caso de no estar asegurado o no estar en vigor su póliza, es Vd. el único responsable del accidente que pudiese ocurrirle en circunstancias de los trabajos que le haya mandado hacer.

MUTUA DE CEUTA

MUTUALIDAD PATRONAL PARA LOS ACCIDENTES DEL TRABAJO Soberanía Nacional núm. 51. Teléfono 8-0-3

Administración de Loterías Número 2

CAMOENS, 7

LA MAS AFORTUNADA DE CEUTA

Dará el premio mayor del próximo sorteo

Chapas y tubos de fibrocemento

"ROCALLA"

Depósitos para agua de todas cabidas

"ROCALLA"

Cemento portland artificial TITAN

Supercementos «TEMPLE» y «LANDFORT»

GRANDES EXISTENCIAS

Casa Baeza Hermanos

CEUTA-TETUAN-LARACHE

José Ibáñez Canto

GRANDES ALMACENES DE TEJIDOS Y CONFECCION

La casa más surtida. (Ultima novedad)

Vicente García Arrazola

de Aduanas Colegiado, Con- natario, Agente Comercial

Ag. de Aduanas del Protectorado

CEUTA Plaza Constitución, 3. Teléfonos 58 y 548. Apartado 29.-CASTILLOS (Frente Aduana Marroquí) (Protectorado).

Información Política y general de España y Extranjero

De nuestro corresponsal en Madrid Agencia MENCHETA

EL ROBO SACRILEGO DE PAMPLONA

De la Catedral de la capital de Navarra han sido robadas joyas por valor de cuatro millones de pesetas

CAMBIOS	
Francos	48.40
Libras	36.40
Dólares	7.33
Liras	60.15
Marcos	295.00
Francos suizos	23.962
» belgas	124.75
Florines	49.60
Escudos	33.20
Peso argentino	0.00

Lo que dice el ministro de la Gobernación

Madrid, 12.—Al recibir, al mediodía, a los informadores, el ministro de la Gobernación, señor Portela Valladares, les dijo que nada tenía que comunicarle, puesto que les suponía enterados del robo cometido en la Catedral de Pamplona.

—La Dirección General de Seguridad—dijo—trabaja con toda intensidad, en este asunto y se ha puesto en relación con las Policías de todos los países, puesto que el delito tiene un carácter internacional.

Sería conveniente que en evitación de que estos hechos vuelvan a producirse, en los templos y lugares donde se hallen joyas y objetos de tanto valor se tomen más precauciones que las que se han tomado hasta ahora.

Se toman precauciones para que las joyas no salgan de España

Madrid, 12. Al tener conocimiento la Dirección General de Seguridad del importante y sacrilego robo cometido en la catedral de Pamplona, circuló inmediatamente órdenes para que la vigilancia en las

fronteras y puertos fuera rigurosamente a fin de que las joyas y objetos robados no pudieran ser sacados de la Península.

Esta medida se ha tomado no es de creer tenga gran eficacia, pues caso de que los ladrones hubieran planeado el sacar las joyas de España, han tenido tiempo sobrado, puesto que se calcula que el robo fue cometido antes de las seis de la madrugada del domingo y se teme que los audaces ladrones hayan pasado a Francia, con su valiosa carga.

Relojes pulsera para caballero. Cromo legítimo, garantizados por 5 años, desde 25 pesetas en «La Esmeralda».

Se cree que son extranjeros los autores del robo

Madrid, 12.—Por las noticias que los periodistas, a pesar de la reserva natural que se guarda en los centros policíacos, parece ser que se tiene la evidencia y hay una pista que permite asegurar que los que han tomado parte en el despojo de la Catedral de Navarra son extranjeros y que han vivido durante bastante tiempo en las provincias del Norte, habiendo quien asegura que Bilbao, San Sebastián y Pamplona, se habían visto a un americano especializado en el comercio y venta de joyas y un italiano, de los cuales se sospechan sean los autores del robo.

Unos reclusos, que aun se encuentran en la cárcel, trataron, anteriormente de cometer el robo

Madrid, 12.—Con motivo del robo se ha vuelto a poner en primer

plano de actualidad el intento de robo a estas mismas joyas por unos presos que se hallaban en la cárcel de Madrid y cuyo proyecto fué conocido por la policía, a tiempo haciéndolo fracasar.

Desde luego estos presos no han podido ser los autores, puesto que aun continúan en la cárcel.

Parece que se han invertido dos años en planear el robo

Madrid, 12.—Existe la impresión, por la forma en que se ha cometido el robo, de que los autores han estado preparando el mismo durante el espacio de dos años, no habiéndolo puesto en práctica hasta que todos los detalles más nimios quedaran estudiados y ultimados.

Avisos a la Policía de Londres y París

Madrid, 12.—Además de las precauciones tomadas en las fronteras y en los puertos, la Dirección General de Seguridad, en su deseo de que no quede ningún cabo suelto, para el hallazgo de los ladrones y recuperación de las alhajas robadas, se ha puesto al habla con los comisarios jefes de los Centros Policiacos de París y Londres para que apoyen las gestiones de la policía española.

Funcionarios especiales a Pamplona

Madrid, 12.—De la brigada de Investigación especial han salido varios agentes en dirección a la capital de Navarra, para hacer las diligencias necesarias y recoger las huellas dactilares u otras que hubieran podido dejar los que saquearon el templo.

A los periodistas que fueron recibidos, esta tarde por el subdirector general de Seguridad, les hizo saber, éste, que la policía trabajaba con todo entusiasmo y actividad y que se poseían datos muy interesantes encaminados al descubrimiento del robo.

Se cree que las joyas y ladrones no han salido de Pamplona

Pamplona, 12.—Al recibir al mediodía a los periodistas, e gobernador civil, les facilitó algunas noticias referentes al robo de joyas de la Catedral.

Comunicó la llegada de un jefe de la brigada de investigación de Zaragoza, con varios agentes especializados, los cuales han comenzado a practicar diligencias y se hallan sobre la pista de los autores. Siguió diciendo que se han comenzado a practicar registros en algunas casas que infundían sospechas, pues se tiene la seguridad de que tanto las joyas como los autores del robo no han podido abandonar la capital.

El valor de lo robado

Pamplona, 12.—El ministro de Industria, señor Aizpún, que se encuentra en esta capital, en compañía del gobernador civil y otras autoridades estuvieron en la Catedral, con el fin de conocer la importancia de lo robado y cuales eran las joyas y objetos desaparecidos.

Solamente una arqueta de estilo árabe, de mármol, se halla valorada en dos millones de pesetas y en total se calcula que el robo asciende a la suma de cuatro millones de pesetas.

Las huellas dejadas por los ladrones

Pamplona, 12.—Aunque no está permitida la entrada para que los curiosos puedan dificultar las labores policíacas o borrar los rastros que puedan hallarse del paso de los ladrones y aunque se guarda reserva, se sabe que los ladrones, o uno de ellos por lo menos es un gran fumador y que debieron permanecer bastante tiempo en la iglesia, puesto que las colillas son abundantes.

Desearis un regalo bueno, bonito y barato. En la Joyería «La Esmeralda»

Una ventana, que dá al campo, había sido cortada por una sierra y doblados los barrotes, aunque no se sabe si se empleó para entrar en el templo o en la huida.

Desde luego no hay duda de que fué empleada puesto que al pie de ella y en la parte exterior se observan pisadas y dos hoyos simétricos, que delataban los pies de los que se hallaban vigilando.

La vitrina donde se guardaban las llaves de las arquetas donde se hallaban las joyas y tanto unas como otras no presentaban sus cerraduras, ni los cristales señales de violencia.

Estos últimos detalles parecen aseverar que los ladrones poseían algún cómplice dentro de la catedral.

Robo sacrilego

Ferrol, 12.—Unos ladrones asaltaron la iglesia parroquial de Villar, llevándose alhajas, calices y objetos de valor, así como el dinero que había en los cepillos.

La policía ha comenzado sus pesquisas para detener a los malhechores.

El ministro de Trabajo en Galicia

La Coruña, 12.—Han llegado a esta ciudad el ministro de Trabajo, señor Salmón y varios diputados de la Ceda, siendo recibidos por el gobernador, el alcalde, el presidente de la Diputación y otras autoridades así como por numerosos correligionarios y amigos.

Visitaron los arsenales y el certamen de Trabajo de Galicia, del cual hicieron elogios. Han sido muy obsequiados por el Centro de Acción Popular y autoridades.

Le atracan y le arrebatan mil pesetas

Málaga, 12.—En la madrugada

última, Manuel Morilla, cobrador del administrador de fincas urbanas, don Miguel Alcalá Cano, se dirigió al domicilio de su jefe con objeto de hacerle entrega de las cantidades que durante los últimos días había recaudado, cuando fué sorprendido por cuatro individuos armados de pistolas, ante las amenazas de los cuales, el cobrador, no tuvo más remedio que levantar los brazos.

Uno de los individuos le registró y se apoderó del dinero que llevaba encima, Manuel, ascendiente a más de mil pesetas.

Después, los cuatro atracadores se dieron a la fuga sin que los guardias, que atraídos por las voces del cobrador, pudieran detener a ninguno de ellos.

Por las señas facilitadas en la Comisaría, por el cobrador parece que se trata de los mismos individuos que el pasado viernes asesinaron en la calle de don Cristóbal al obrero Antonio Rubio Aguilar. La policía ha redobrado sus esfuerzos para conseguir detener a los pistoleros.

Un atraco un poco confuso

Málaga, 12.—En las últimas horas de la noche del domingo se ha registrado un atraco que por algunas contradicciones y detalles se está tratando de poner en claro.

Parece ser que el obrero Cristóbal Fernández y otro amigo suyo penetraron en una taberna de la calle de Siete Revueltas, donde tomaron unas copas y estuvieron un rato. Al pagar, Cristóbal sacó un pañuelo en el que llevaba enuelta una importante cantidad de dinero.

Poco después, los dos amigos, abandonaron la taberna y tras ellos tres individuos que en el local se hallaban cuando Cristóbal pagó las copas y que por tanto vieron la importante suma que envolvió el pañuelo.

Después parece ser que estos tres mismos individuos se abalanzaron sobre Cristóbal, a quien produjeron varias heridas y le arrebataron el dinero.

El asunto se hallaba muy confuso habiendo extrañado que el amigo no le defendiera ni diera gritos de auxilio.

La policía después de tomar de-

claración a varias personas ha comenzado a practicar pesquisas para poner en claro lo que haya de cierto en este atraco y detener a los ladrones, si los hubiera.

En desagravio al Corazón de Jesús

Málaga 12.—En la finca de Cruce, propiedad de la ex duquesa viuda de Nájera, en las cercanías de Churriana, se ha celebrado una fiesta religiosa de desagravio al Corazón de Jesús, por los hechos allí ocurridos durante el mes de mayo de 1931.

Se colocaron cinco altares y se celebró una misa y procesión que se vieron muy concurridos, sin que ocurriera el más mínimo incidente.

Gil Robles dará un mitin, en octubre, en Burgos

Burgos, 12.—Al mediodía del domingo llegó a esta ciudad el ministro de la Guerra don José María Gil Robles acompañado de su esposa. También llegaron el Director General de Sanidad y su mujer.

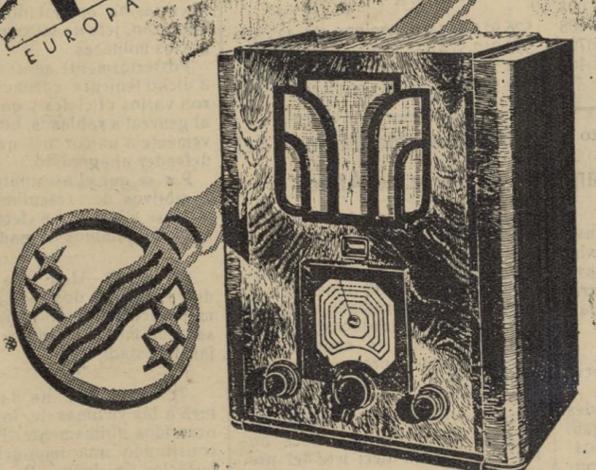
El señor Gil Robles que fué recibido por las autoridades civiles y militares, pasó revista a las tropas.

También recibió mas tarde, a los directivos de Acción Popular y a muchos correligionarios y amigos, a quienes prometió volver a Burgos, en octubre, para tomar parte en un acto público.

Se ha suspendido la vista contra los dirigentes de la Casa del Pueblo

Cuenca, 12.—Por haberse puesto enfermo uno de los procesados, se ha suspendido indefinidamente la causa contra los veintinueve procesados entre directivos y otros complicados en virtud de los documentos que se incautó en la Policía, en el registro verificado en los locales de la Casa del Pueblo de esta ciudad.

Relojes para señora y señorita de oro de ley de 18 kilates, desde 40 pesetas. Garantizados por 5 años, en «La Esmeralda»



NUEVO RECEPTOR
PHILIPS
335 A

"La llave del mundo"

Al comprar un receptor Philips "La llave del mundo" exija usted el correspondiente certificado de garantía.

Toda la radio, a todas las horas, en todas las ondas. La onda extracorta, captada con una seguridad hasta hoy desconocida. El receptor más completo y más perfecto que puede construirse hoy

Philips—la fabrica de radio mas importante del mundo—resuelve con este receptor el problema de todas las ondas.

CASAROS
Ceuta - Tetuán - Larache - Alcázar

LABORATORIO ANALISIS CLINICOS
FARMACIA TRUJILLO
DIRECTOR DR. ENRIQUE JARQUE
EX INTERNO DEL LABORATORIO DE PEDIATRIA DEL CLINICO DE SAN CARLOS DE MADRID
LIBERTAD, 26 (JUNTO AL BAR HISPANIA)

ACADEMIA CERVANTES
Plaza Ruiz, núm. 4.
Se necesita un maestro de Instrucción primaria. Informes en la Secretaría de la misma los días laborables, de diez a doce y de cuatro a cinco

Cafés de Bolivia
... su sabor exquisito...
... su aroma delicioso...
Únicamente se expende en los buenos establecimientos

MAJESTIC
Hotel de primer orden

Lotería Nacional

Lista completa de los números premiados en el sorteo celebrado ayer en Madrid

Noticias de ULTIMA HORA

No pueden forzar la caja de caudales pero a pesar de ello se llevan sesenta y dos mil pesetas

Almería, 12.—Al regresar a su domicilio el opulento propietario de esta ciudad don Luis Cantón, observó que los ladrones se habían llevado alhajas por valor de sesenta mil pesetas, más otras dos mil pesetas en billetes.

De todas formas, el robo aún pudo ser de una importancia muchísimo mayor, pues el señor Cantón guardaba en la caja de caudales una cantidad fabulosa.

Los ladrones trataron de forzar la caja, pero por la solidez de ésta fueron inútiles sus esfuerzos y se retiraron para irse.

Varios agentes de Policía estuvieron en casa del señor Cantón, practicando diligencias y tomando rastros que pueden influir en la captura de los ladrones.

En la Embajada de Portugal se desmiente una noticia

Madrid, 12.—En la Embajada de Portugal en Madrid se ha comunicado a los representantes de la Prensa ser inexacta la noticia publicada en varios periódicos de procedencia extranjera, acerca de un posible desprendimiento de Portugal de varias de sus colonias para compensar la situación colonial de otras potencias.

El comunicado mencionado dice que esta insinuación carece de fundamento y la desmiente categóricamente y que Portugal no hará dichas concesiones a una o más potencias bajo ningún pretexto.

Suspensión de asamblea de los municipios

Madrid, 12.—El alcalde de esta capital, señor Salazar Alonso, al recibir a los periodistas en su despacho del Ayuntamiento, les dijo lo siguiente:

—Como por el Gobierno civil de Madrid, así como por el mismo Gobierno, que ha dictado órdenes a los gobernadores del resto de España se prohíbe las campañas de los Ayuntamientos contra la ley sanitaria porque se halla el problema en estudio para resolver por el ministro del Trabajo, y como uno de los puntos fundamentales del orden del día del Congreso de la Unión de municipios españoles, que había de celebrarse el día 26 de agosto próximo en San Sebastián, se refiere a dicho problema he dispuesto como presidente de dicha entidad la suspensión de la mencionada asamblea a fin de que se puedan revisar los temas para convocar al Congreso de municipio en el momento oportuno.

El Negus cree inevitable la guerra

Adi Abeba, 12.—El emperador de Etiopía, Ras Raffari, ha declarado a los representantes de la Prensa que aunque no es posible prever el resultado de las próximas negociaciones franco-anglo-italianas, cree que el peligro de la guerra es cada vez más grave.

Se basa para hacer esta conjetura en que se acerca la estación propia e Italia continúa enviando tropas y material de guerra a las fronteras italo etíope.

El Athletic de Bilbao derrotado por dos a uno

Méjico, 12.—Se ha jugado en esta capital un partido de fútbol entre el Athletic Club de Bilbao y el Atlante F. C. local.

Los atléticos demostraron estar muy cansados y no rindieron lo que de ellos se esperaba, debido a la fama que vienen precedidos, sin embargo, no defraudaron a la afición.

El partido terminó con dos tantos a uno favorables a los méxicanos.

Los fascistas sevillanos en acción. Un hombre muerto y tres heridos

Sevilla, 13.—El gobernador civil señor Asensi, ha impuesto una multa de cinco mil pesetas a la directiva de falange española por el crimen cometido el sábado pasado, sin perjuicio, naturalmente, de que se continúen las pesquisas para detener a los autores del atentado.

Dicha multa se hace extensiva a todos los que forman parte como inscritos en dicha asociación política.

PRIMERO
24293
Palma, Barcelona Gijón Zaragoza

SEGUNDO
22344
Barcelona, Oviedo, Zaragoza

TERCERO
6130
Palafrugrell, Murcia, Granada, Valencia

CUARTO
24867
Oviedo

QUINTOS

10651 Madrid, Vitoria, La Línea, Los Barrios — 33594 Málaga — 13004 León, Madrid, Huelva Jerez — 4749 Olot, Madrid, Barcelona, Sevilla. — 5321 Coruña, Murcia, Pamplona. — 15187 Madrid, Valencia, Barcelona. — 11635 Madrid. — 15584 Valencia, La Línea, Madrid, Cádiz. — 10188 Madrid, Huelva, Cádiz. — 26677 Madrid

Premiados con 400 ptas.

DECENA
10 62

CENTENA
883 281 953 719 197 662 374 382 844 171 771 551 538 433 742 422 693 626 355 519 592 249 853 839 946 696 776 316 560 117 968 320 824 492 998 111 210 973 343 351 625 947

MIL
441 697 957 750 239 357 495 045 920 248 639 107 867 550 797 943 971 261 990 245 059 545 653 278 118 839 205 371 022 800 152 012 374 644 185 462 457

DOS MIL
561 871 865 958 478 974 210 711 004 084 766 943 509 576 443 626 953 411 571 342 767 110 040 837 373 703 763 387 741 272 297 540 391 648 888 973 911 140 686 125 112 537 960 280

TRES MIL
180 322 592 842 690 443 166 974 349 484 927 143 577 412 582 587 006 472 116 263 329 429 291 837 475 961 459 215 065 024 371 257 954 600 250 287 003 861

CUATRO MIL
991 626 939 774 190 732 576 032 575 523 720 123 436 049 646 249 870 847 262 527 801 045 354 213 391 498 940 961 023 054 108

CINCO MIL
792 924 999 437 266 143 098 507 408 487 145 055 674 686 329 330 445 598 347 936 405 905 561 782 771 129 092 860 908 453 973 052 226 051

SEIS MIL
815 583 035 063 454 933 812 388 125 147 585 221 029 077 149 511 456 459 601 496 802 874 159 931 894 229 278 864 334 270 276 876 945 495 172

SIETE MIL
572 052 126 404 069 542 799 925 188 170 159 262 975 952 626 902 062 922 943 698 387 990 582 334 527 322 967 983 819 679 396 673 093

OCHO MIL
974 039 712 537 990 590 050 820 430 674 361 084 290 523 095 533 499 273 491 536 322 835 080 294 156 008 869 254 068 216 873 776 444 622 784 529 713 823 757 627 091 913 506 675

NOVE MIL
151 283 968 233 049 294 320 913 856 530 028 473 300 337 041 784 411 868 906 046 358 950 265 656 652 493 862 108 670 595 882 719

DIEZ MIL
161 676 813 077 454 174 128 369 190 367 159 016 114 895 444 167 424 298 067 839 776 527 878 822 928 493 498 441 653 508 111 878 195

ONCE MIL
490 320 366 515 747 563 903 444 733 546 672 226 810 002 901 210 712 856 004 609 478 259 362 270 396 123 212 413 496 807 928 698 916 207 292 092 191 438 247 346 139 655 559 400

DOCE MIL
151 514 665 593 186 995 466 409 491 181 852 007 618 300 671 955 205 832 240 499 485 867 692 942 881 790 125 435 558 307 293 038 752 259 301 118 031 612 464 764 080 103 183

TRECE MIL
360 982 797 572 338 795 046 252 534 844 721 660 885 364 585 138 502 598 388 856 658 852 671 069 779 383 249 854 524 253

ATORCE MIL
369 656 950 313 915 247 143 638 342 549 258 556 053 947 135 045 848 377 968 359 968 440 284 149 516 319 459 203 727 624 033 315 452 917 300 145 519 330 869 142 937 702 774

QUINCE MIL
290 506 132 779 667 456 704 086 543 765 029 040 782 385 760 787 419 317 807 405 941 196 271 050 547 090 525 013 643 230 034 532 371 285 519 425 476

DIEZ Y SEIS MIL
001 003 106 036 207 674 141 098 153

SEIS MIL
126 019 018 802 144 734 224 914 913 116 938 168 768 030 404 747 241 943 243 474 035 967 462 720

DIEZ Y SIETE MIL
902 840 649 555 751 070 319 350 025 394 981 926 674 592 786 125 999 026 027 452 736 853 798 124 264 758 063 789 534 325 452 576 237 202 222 713 162

DIEZ Y OCHO MIL
172 454 491 484 378 304 004 094 792 574 801 728 637 612 817 798 122 126 053 782 169 670 022 381 991 881 468 956 273 732 142 000

DIEZ Y NUEVE MIL
269 712 845 480 404 044 904 327 640 062 666 669 649 867 673 392 771 520 786 420 191 459 122 225 263 148 774 209 246 715 448 836 087 021 605 529 599 202 668 653 742 707

VEINTE MIL
430 545 142 405 100 143 149 248 391 085 077 396 762 777 900 712 431 387 129 412 349 473 200 495 919 788 835 210 013 586 206 949 664 512 578 549 348 264 014 507 149 501 197 320 015 879 497 728 083 401 091 672 820 530 694 956

VEINTIUN MIL
876 442 750 975 584 185 134 695 666 393 183 712 637 494 447 866 916 075 467 328 404 475 006 193 188 528 033 357 938 647 278 196 007

VEINTIDOS MIL
819 509 964 222 407 149 272 086 864 925 619 730 948 295 298 860 411 778 620 610 171 651 901 283 243 918 535 153 035 816 910 819 208 715 243 292 507 952 916 750

VEINTITRES MIL
917 183 862 031 101 231 918 666 538 730 139 058 599 672 396 447 379 178 805 206 747 890 019 438 112 885 780 832 075 937 008 542 549 314 455 654 069 750 697

VEINTICUATRO MIL
445 883 872 209 985 805 250 724 982 595 496 576 263 254 656 523 429 722 318 325 929 175 524 241 608 485 623 160 523 876 321 004 914 417 990 685 009 699 368

VEINTICINCO MIL
157 147 738 603 549 923 457 195 201 106 641 818 244 167 756 319 069 098 727 464 896 649 725 289 687 890 608 547 350 417 363 763 740 659 746 793 790 153 837 479 530 368 578 628 461 260 949 122 179

VEINTISEIS MIL
726 039 325 250 817 810 431 186 105 369 421 198 086 927 823 143 303 723 748 927 070 405 607 644 873 150 696 583 795 655 289 826 858 265 196 484 540 950 767 200 286 870 439 895 464

VEINTISIETE MIL
904 867 600 702 913 106 945 233 772 746 760 633 174 705 587 980 511 406 820 574 785 076 113 281 856 179 423 867 726 910 917 995 071 181 176 565 949 502 985 346 728 409 566 745 012

VEINTIOCHO MIL
253 764 807 874 230 040 126 144 868 019 184 735 460 959 182 540 594 821 649 936 566 659 857 320 572 742 570 711 425 259 065 753 193 306 577 732 452 521 949 509

VEINTINUEVE MIL
964 421 980 905 865 897 601 455 922 917 326 697 486 210 515 709 164 213 387 520 303 753 869 685 993 247 039 245 273 982 880 683 202 473 710 791 319 484 803 775 113 332

TREINTA MIL
248 072 492 075 120 842 915 615 846 690 477 561 176 923 580 476 683 519 124 820 127 428 681 591 465 081 154 971 355 494 987 454 273 286 893 413 932 420 243 957 702 004 360 051 772 584 401 466 907 889 094 085 852 792 934

TREINTA Y UN MIL
825 040 765 599 298 955 651 324 841 596 567 455 878 768 651 170 295 199 098 949 978 345 349 928 755 419 839 199 466 703 742 969 344 303 421 583 243 874 744 082 136 137 701 425 507 729 511 129 931 582 836 725 006

TREINTA Y DOS MIL
134 318 801 019 294 565 840 095 614 290 564 264 936 622 376 681 496 274 401 423 194 502 954 207 632 883 276 167 441 620 073 035 369 340 972

TREINTA Y TRES MIL
892 028 608 748 645 208 841 138 421 872 040 668 629 159 695 351 935 972 246 246 931 064 272 021 770 097 763 595 346 659 937 332 279 568 469 871 358 992 255 008 988 084 144 663 625 914

TREINTA Y CUATRO MIL
750 563 621 776 317 132 291 457 474 366 512 362 588 343 053 710 121 066 060 947 167 640 614 462 467 670 964 411 814 554 705 867 622 651 129 095 326 809 620

TREINTA Y CINCO MIL
199 668 561 180 991 266 571 075 223 227 489 111 785 917 986 182 397 944 377 412 647 996 789 331 448 354 762 780 216 005 362 085 371 589 622 840 889 302 550

TREINTA Y SEIS MIL
526 915 567 946 020 886 681 533 399 355 212 579 034 573 128 326 767 529 993 535 055 371 547 749 060 630 571 039 522 856 754 065 984 424 021 259

TREINTA Y SIETE MIL
126 019 018 802 144 734 224 914 913 116 938 168 768 030 404 747 241 943 243 474 035 967 462 720

TREINTA Y OCHO MIL
902 840 649 555 751 070 319 350 025 394 981 926 674 592 786 125 999 026 027 452 736 853 798 124 264 758 063 789 534 325 452 576 237 202 222 713 162

TREINTA Y NUEVE MIL
172 454 491 484 378 304 004 094 792 574 801 728 637 612 817 798 122 126 053 782 169 670 022 381 991 881 468 956 273 732 142 000

VEINTE MIL
430 545 142 405 100 143 149 248 391 085 077 396 762 777 900 712 431 387 129 412 349 473 200 495 919 788 835 210 013 586 206 949 664 512 578 549 348 264 014 507 149 501 197 320 015 879 497 728 083 401 091 672 820 530 694 956

VEINTIUN MIL
876 442 750 975 584 185 134 695 666 393 183 712 637 494 447 866 916 075 467 328 404 475 006 193 188 528 033 357 938 647 278 196 007

VEINTIDOS MIL
819 509 964 222 407 149 272 086 864 925 619 730 948 295 298 860 411 778 620 610 171 651 901 283 243 918 535 153 035 816 910 819 208 715 243 292 507 952 916 750

VEINTITRES MIL
917 183 862 031 101 231 918 666 538 730 139 058 599 672 396 447 379 178 805 206 747 890 019 438 112 885 780 832 075 937 008 542 549 314 455 654 069 750 697

VEINTICUATRO MIL
445 883 872 209 985 805 250 724 982 595 496 576 263 254 656 523 429 722 318 325 929 175 524 241 608 485 623 160 523 876 321 004 914 417 990 685 009 699 368

VEINTICINCO MIL
157 147 738 603 549 923 457 195 201 106 641 818 244 167 756 319 069 098 727 464 896 649 725 289 687 890 608 547 350 417 363 763 740 659 746 793 790 153 837 479 530 368 578 628 461 260 949 122 179

VEINTISEIS MIL
726 039 325 250 817 810 431 186 105 369 421 198 086 927 823 143 303 723 748 927 070 405 607 644 873 150 696 583 795 655 289 826 858 265 196 484 540 950 767 200 286 870 439 895 464

VEINTISIETE MIL
904 867 600 702 913 106 945 233 772 746 760 633 174 705 587 980 511 406 820 574 785 076 113 281 856 179 423 867 726 910 917 995 071 181 176 565 949 502 985 346 728 409 566 745 012

VEINTIOCHO MIL
253 764 807 874 230 040 126 144 868 019 184 735 460 959 182 540 594 821 649 936 566 659 857 320 572 742 570 711 425 259 065 753 193 306 577 732 452 521 949 509

VEINTINUEVE MIL
964 421 980 905 865 897 601 455 922 917 326 697 486 210 515 709 164 213 387 520 303 753 869 685 993 247

AL MARGEN DE LOS STANDS

Vista y resumen rápidos de la II FERIA DE MUESTRAS

Clausura de la II FERIA de Muestras.

Se apagan las luces, las casas expositoras retiran sus muestras y sus mercancías y la Plaza de Africa vuelve a recobrar su caracter de siempre—solo unos días tapiado con el camouflage comercial de unas instalaciones que ni en espacio ni en lirica le van—su caracter de amable rincón provinciano de recodo de paz entre vías de agitado tráfico.

Clausura de la II FERIA y momento oportuno, por tanto, para un examen rápido de lo que ha sido y para insinuar posibilidades de lo que ha de llegar a ser.

Ahora, cuando todavía las retinas conservan perfiles de objetos expuestos, cuando aun los oídos están cargados con voces de feria.

¿Que ha sido la Segunda FERIA de Muestras de Ceuta y que debe ser la Tercera que se organice?

Con una exposición clara de argumentos pasados y de argumentos que pueden servir para el futuro creemos prestar, a nuestra vez, servicios a los intereses de Ceuta. Por nuestra geografía nos es imposible aislarnos tras murallas de indiferencia ni encerrarnos en torres de marfil.

La posición geográfica impulsa, o debe impulsar, los actos de la ciudad. La teoría del éxito radicará en atenernos a su mandato. La del fracaso en desperdigar energías y en hacer caso omiso a nuestra situación de cabeza de un Imperio y de remanso en la insinuación de la costa africana.

Nada mas y nada mas que eso.

Clausura de la II FERIA de Muestras.

¿Estamos o no satisfechos de su resultado?

Esto, es precisamente, lo que queremos tratar, siempre, claro está, por encima de toda posición localista, enfado o halago de momento que solamente de momento tienen importancia.

Atentos a lo que nuestra ciudad es, a lo que puede ser, a lo que significa, y, mas que nada, a lo que debe significar, como ruta de Marruecos, como entrada de un mar de civilización y por todo y sobretodo, como población española cien por cien.

En el momento en que se recogen lienzos de stands, cuando se apagan las luces y la Plaza de Africa vuelve a recobrar su caracter amable y sentimental de bonita plaza provinciana.

Que es, precisamente, el momento de dar las gracias a todos los que con sus instalaciones contribuyeron al mayor esplendor de la FERIA, a las empresas que exhibieron como escaparates de sus mercaderías los pabellones recién clausurados, a la iniciativa oficial y a la iniciativa privada.

Ceuta no escatima su agradecimiento a quienes le prestan servicio o beneficio.

Con letra y tinta de imprenta, con la confección un poco precipitada de este número extraordinario quiere EL FARO DE CEUTA unir su aplauso al que la ciudad tributa a quienes le sirven y a quienes le benefician.

Que la precipitación nos sea disculpada y que ella ampare cualquier deficiencia. Nuestra

buena voluntad está amparada en un historial todavía corto, pero exento de presentación de disculpas.

Y la pregunta queda colgante en la interrogación de un buen fervor ceuti:

¿Que ha sido la II FERIA de Muestras y que debe ser la Tercera?

La II FERIA : : : :

¿La II FERIA de Muestras celebrada en Ceuta, ha sido inferior o superior a la Primera?

Imparcialmente podemos decir que no ha resultado inferior. Tal vez, superior tampoco. Quienes dijieran que apenas se había notado una sensible diferencia nos parece que se hallarían en lo cierto.

Y esta no puede, en modo alguno, ser la aspiración de un pueblo.

La II FERIA debía haber sido superior, bastante superior a la Primera. Conste que no culpamos a nadie de que las cosas no hayan sucedido así. Sabemos que aquí también han actuado los imponderables y mas que nada la desorientación que por fortuna no era nuestra sino de los encargados a autorizarlos a que se llamara de una manera o de otra, en lo que radicaba su mayor o menor envergadura.

Nuestra FERIA ha sido, digámoslo valientemente, reducida. Pero dentro de sus reducidos límites, la mayoría de los stands instalados en ella han presentado cosas interesantes, productos buenos, exposiciones artísticas de objetos de valía.

Esto en cuanto a la mayoría. Alguna casa comercial se ha destacado sorprendentemente. No es momento de decir ni cual sí ni cual no. No estamos, en este prólogo de nuestro extraordinario examinando esfuerzos particulares y particularmente elogiados, sino una visión de conjunto. El problema y no el detalle.

Quede, pues, sentado que, a nuestro juicio la II FERIA de Muestras no ha sido ni superior ni inferior a la Primera, pero que la Tercera que se celebre debe ser infinitamente de mayor envergadura que la que acabamos de clausurar.

El hecho de que empleando un giro ajeno a nuestra lengua «haya resultado disminuida» no es obstáculo, ni mucho menos aliciente para próximas perlas. Por el contrario reputémoslo como un estímulo.

Se trata de una buena causa y ya es sabido que las buenas causas no se ganan al primer envite, sino con fe y con perseverancia.

Por tanto veamos en la FERIA que se acaba de clausurar un ensayo y no una labor lograda.

Y como ensayo, digámoslo sin reparos de ningún género, la cosa está bastante bien.

El conjunto resultaba artístico.

Los expositores han demostrado lo que en lo sucesivo se podrá lograr, porque hay que tener muy en cuenta que alguno de ellos por premura o por otra causa, cualquiera que ella sea, no pudieron presentar un

exponente real de la valía de las casas representadas.

Y es necesario insistir que lo expuesto era merecedor de un elogio sincero que EL FARO DE CEUTA se enorgullece de poder señalar.

Por tanto la segunda FERIA de muestras se clausura bajo el signo de mejores auspicios.

Las Ferias y nuestra FERIA : : : : :

Las Ferias de Muestras pueden ser de distintas clases. Locales, regionales, nacionales e internacionales.

Elijamos en este muestrario el paño que más nos favorezca.

La local, desde luego, no. Por desgracia contamos con pocas industrias, aunque algunas de ellas de importancia, y si nos atuviéramos a los límites que precisa la calificación nuestra III FERIA sería igual, o acaso inferior, a las dos anteriores.

Regional, tampoco. Porque Ceuta no tiene tras sí una región peculiarmente propia. Al revés ella misma no es sino un islote de españolidad rodeado por un mar marroquí y

han tratado de esta contribución que Ceuta agradece.

No quedan por examinar sino dos clases de exposiciones. La nacional y la internacional. Sin que pueda achárseles megalomanía, diremos que es la última la que nos conviene y que deseamos que la III FERIA lleve el título de Internacional sin paliativos ni desfiguraciones de ninguna especie.

Nuestra beneficiosa situación geográfica y el ser el nuestro un puerto libre nos favorece de manera extraordinaria.

Ceuta, confluencia de Europa y Africa, de Europa puede presentar todo lo que Marruecos necesita en materia de maquinaria y de fabricación técnica o mecánica. A su vez la Zona de Influencia mostraría sus curiosidades típicas, que podrían ser apreciadas en su justo valor por nuestros visitantes.

Es, pues, una FERIA Internacional la que necesitamos, y la que recabamos para la ciudad.

quien esté capacitado para hacer en algo en beneficio de Ceuta ese tiene la obligación moral de no negar a nadie su concurso, ni a regatear su esfuerzo.

Ahora lo que no quisiéramos es que la posible y futura FERIA tuviera los estrechos límites de un número mas de Festejos.

Para conseguir este resultado no merece la pena de gastar dinero ni de fatigarse con la propaganda inútil de una instalación que no responde a lo que Ceuta es y a lo que a Ceuta aspira.

Una FERIA de Muestras no es, no debe ser, un festejo más.

Por el contrario es el festejo quien ocupa el bajo escalón de prolongación alegre de la obra seria.

En esto suponemos que no es preciso insistir porque será difícil hallar quien se encuentre en desacuerdo.

Donde y cómo se ha de celebrar la FERIA Internacional : : :

En la Plaza de Africa de ninguna forma.

Ya hemos dicho que no le va una instalación de FERIA de Muestras.

Muy reducido su recinto, las casetas de muestras no se exhiben, se apiñan, y si este año y el pasado ha resultado la instalación bonita, ello ha sido debido a que la concurrencia de expositores no ha resultado excesiva, pero la Plaza típicamente española y provinciana, no está en modo alguno indicada para una exposición de esta naturaleza.

El llamado Llano de las Damas nos parece el lugar más adecuado.

Y si su área resultase pequeña, lo que celebraríamos grandemente, no habría ningún inconveniente en que las instalaciones rebasaran su perimetro.

Quedamos, pues, en que el mejor lugar nos parece el Llano de las Damas y la mejor entre los diversos tipos de Ferias, la Internacional.

Ahora indicaremos cual nos parece la mejor propaganda.

La mas insistente y la que se confie a personas que sepan llevarla con inteligencia y tacto especiales. Una vez elegidas éstas, la propaganda debe llegar a toda casa europea a quien pueda interesarle abrirse mercados en Marruecos principalmente, y no en forma de folleto que se recibe una vez y se tira al cesto de los papeles después de haberle echado un vistazo.

Con insistencia. Con folletos, programas, cartas, descripciones de las posibilida-

des de Ceuta y de la zona que lleguen a las oficinas cada mes, cada quince días, cuando se crea conveniente, lo mismo en España que en el extranjero, igual en la zona de influencia española que en la de influencia francesa.

Propaganda activa, propaganda eficaz. Lo demás se nos dará por añadidura.

La FERIA de ayer : : :

Todo esto en cuanto a la feria de mañana.

En lo que se refiere a la clausura anteayer, elogiemos como es debido la contribución brillante que le han prestado las casas expositoras.

Trabajos, como decimos, de mérito, instalaciones artísticas, un exponente grandioso de lo que es y lo que vale la industria española en el pabellón de Industrias Militares, algo de lo que representa la industria marroquí en las alfombras de la Escuela de Artes y Oficios de Tetuán y en los stands instalados por señores comerciantes musulmanes con buen gusto y mejor voluntad.

Casas extranjeras que también han contribuido al esplendor de la II FERIA, y como hemos indicado, a nadie se le culpa de que la envergadura no haya sido mayor.

No ignoramos los inconvenientes que surgieron y la dificultad que se presentó de soslayarlos.

Nuestra enhorabuena, pues, no se le regatea a nadie.

La Zona de influencia española ha contribuido con grandes contingentes de visitantes—aparte de las instalaciones indígenas mencionadas— a la animación de la II FERIA de Muestras.

Ceuta, acogedora, ciudad que podríamos llamar de brazos abiertos ha acogido con cordialidad a nacionales y extranjeros, y se ha esforzado, como se esfuerza siempre en ser a la par, grata y señora.

—Mirad—parecía decir a la curiosidad, de quienes a la Plaza de Africa arrivaban con ánimo de asomarse a los «stands» allí instalados,—lo que hoy podemos mostraros. Considerémoslo como un anuncio de lo que pretendemos mostrar mañana. El hoy se ha hecho ya ayer. En el filo del tiempo, la II FERIA es clarín que anuncia la III.

Instante propicio a la reflexión.

Del pasado—de un pasado que apenas si se ha desvanecido en el correr de las hojas de los almanaques—el estudio de las posibilidades que pueden surgir para el futuro.

Y si el año pasado la FERIA no resultó mal, y éste tampoco ha constituido un fracaso, que la que celebre el próximo sea el más brillante de los éxitos.

Esto es lo que esperamos que acontezca y en los encargados a llevarlo a la práctica reposa nuestra confianza.



Entrada al recinto de exposiciones en la recién clausurada FERIA de Muestras.

por una tierra marroquí igualmente.

En cuanto a colonial hablando con una franqueza pocas veces oída y aun haciendo la salvedad de que Marruecos no es colonia—la contribución que pudiera prestarnos la zona de influencia sería muy estimable, pero por sí sola no bastaría para completar una exposición como la que para Ceuta deseáramos.

Aquí quienes sepan leer verán que lo que hay es un elogio al arte indígena y una alta idea de lo que pueden ser sus posibilidades presentes y futuras. La Escuela de Artes y Oficios de Tetuán y algunos industriales árabes han puesto en la II FERIA la nota típica del Marruecos próximo, y los trabajos de marroquinerías expuestos han sido justamente elogiados en todos nuestros números que

Quien debe organizar la FERIA Internacional

A nuestro juicio en primer lugar el Excelentísimo Ayuntamiento.

Pero obsérvese que decimos en primer lugar, lo cual equivale a señalar que no debe ser el organizador único.

El señor Alcalde o los señores concejales a quienes compete hacerlo recabarán las colaboraciones que les parezcan precisas, y toda iniciativa aun la mas modesta debe ser tenida en consideración.

Puntualizando: Al éxito de la FERIA Internacional tenemos el deber de contribuir todos, porque afectándole a la ciudad, a todos nos afecta.

El Excelentísimo Ayuntamiento llevará su dirección y encauzará las iniciativas que se presenten, será o debe ser—la cabeza dirigente, pero

Cámara Oficial de Comercio Industria y Navegación

Uno de los «stands» más visitados por toda clase de público, ha sido el instalado por nuestra Cámara de Comercio, Industria y Navegación.

Aún los más refractarios a a lentarse por el campo siempre árido de los números y las estadísticas, no han podido substraerse a examinar los diagramas y cuadros comparativos expuestos, con tanta sencillez como precisión, demostrativo del exponente comercial e industrial de Ceuta. Al concienzudo trabajo que realiza la Cámara, hay que añadir el éxito indiscutible que representa la divulgación de los resultados

ejercicio anterior, y, mensualmente, una revista que lleva por título «Mercurio», donde se recopila cuanto acontece de interés en relación con las actividades de la Cámara, en el mundo entero.

La labor que desarrolla la Cámara puede ponderarse comparando el primer Anuario publicado (año 1917), que tiene 12 páginas en 4.º, con el último editado que forma un tomo en folio de 160 páginas, más varios anexos gráficos. Este último anuario, que es además Memoria sobre el estado de los negocios y el movimiento comercial, industrial y marítimo

acompaña observamos con verdadera satisfacción estar Ceuta en segundo lugar entre todos los puertos de España, por lo que se refiere a entrada de buques, y el quinto por lo que respecta a tonelaje de ellos.

También en dichos gráficos se aprecian los volúmenes de exportación e importación y el movimiento de ellos en pesetas oro, y abastecimientos de buques. Precedido de una exposición, en su conclusión expone de forma razonada y acertadísima, las necesidades más perentorias de Ceuta y soluciones inmediatas.



de su labor, expuestos con tal sencillez que lleva la comprensión hasta los más profanos.

Todo cuanto representa en nuestro pueblo actividad comercial, industrial o marítima, tiene sus datos numéricos o gráficos en este «stand». Sus paredes cubiertas de cuadros estadísticos hacen se siga con extrema facilidad y grata curiosidad el proceso económico, y en una gran mesa, anuarios, memorias y revistas, desde el 1917 hasta la fecha.

La Cámara de Comercio, Industria y Navegación edita anualmente un Anuario Estadístico; una Memoria de los trabajos realizados durante el

en esta ciudad, es un acabadísimo trabajo que refleja y encierra en sus diversos capítulos todo lo referente a «Estadística Comercial», «Estadísticas de cuanto se relaciona con el tráfico marítimo y sus tarifas», «Junta de Obras del Puerto», «Impuestos Municipales», «Transportes», «Banca y Ahorro», «Demografía», «Movimiento Social», «Hacienda Municipal», «Contribuciones e impuestos del Estado», «Industria pesquera y conservera en Ceuta», «Servicio de Abastos», etc., etc. pues es difícil enumerar en tan corto espacio cuantos datos útiles y provechosos encierra la obra. En los gráficos que

En el interés demostrado por el público y la demanda constante de anuarios y memorias, encontrarán los miembros de la Cámara la compensación moral a sus afanes y desvelos en pró de los intereses ceutíes, agradeciendo a su activo e inteligente secretario don Manuel Olivencia las facilidades dadas al informador y reiterándole nuestros deseos de que el éxito más lisonjero corone la constante y silenciosa labor que realiza la Cámara de Comercio, Industria y Navegación para conseguir hacer de Ceuta la ciudad comercial y fabril que merece ser por todos conceptos.

Más Bernaola y Compañía Limitada

Cuando hemos llegado al recinto de la II Feria de Muestras, hemos buscado enseguida la instalación de «Más, Bernaola y Cía. Limitada», en la seguridad de que no podía faltar, conociendo la enorme actividad comercial de los señores que integran tan acreditada firma, y con la curiosidad natural de encontrar también en su «stand» lo más nuevo, lo más práctico, en aparatos receptores y en máquinas de escribir.

Efectivamente, la realidad ha superado con creces nuestro optimismo. Los importadores-distribuidores exclusivos de las marcas Atwater-Kent y Erika se han superado—si ello es posible.

Con suprema sencillez y elegancia, presentan varios aparatos de radio Atwater-Kent, de diversos precios, ya que la calidad de todos ellos es la misma, única, y muy superior a sus similares, como lo prueban los infinitos testimonios de clientes para los que no existen, no pueden existir, más aparatos que los Atwater-Kent. Entre estos, destaca el novísimo Atwater-Kent automático, que funciona completamente solo. Solo coje la honda que se desee, cambia de estación, de desee, etc., bastando para ello accionar de antemano el reloj especial que maravillosamente obra ese prodigio.

Mucho más pudiéramos decir sobre tan renombrados aparatos de radio, mas son tan conocidos, y están tan difundidos por el mundo entero, que sería repetir lo dicho miles de veces por la técnica y la crítica de todos los países, pues universal es la marca Atwater-Kent.

De no menos favor goza mundialmente la máquina de escribir ERIKA, y en su modelo portátil, expuesto en el «stand» que reseñamos se ha llegado a tal perfección, que sin hipérbole podemos

asegurar formalmente que está hoy a la cabeza de todas sus similares. Además, el portátil ERIKA, ha dejado de ser «una máquina, para convertirse en un objeto de adorno, no sólo por su belleza y armonía de sus líneas, sino por las tonalidades de colorido del magnífico material de que se construyen.

He aquí por qué es la máquina preferida, ya que es muy difícil conjuntar lo útil con lo estético, y esto lo ha conseguido ERIKA con su modelo portátil, elegante, práctico y sólido.

Al estrechar las manos de los caballeros Sres. Más y Bernaola, unimos nuestra más sincera felici-



H. y O. Wilmer, Sucesores de H. Toennies

Difícil tarea es poder encerrar en una información de esta naturaleza, siquiera sea someramente todo cuanto abarca en el orden técnico y científico la importante casa importadora H. y O. WILMER SUCESORES DE H. TOENNIES y cuyo «stand» ofrece una pequeña parte en máquinas y aparatos.

A la simple inspección de la instalación se observa la envergadura que la citada firma tiene en Marruecos (incluyendo las plazas de Souberrania), pues en un gran mapa mural, están señaladas las distintas delegaciones y agencias, Ceuta, Melilla, Tetuán, Tánger, Larache, Villa Alhucemas, etc. y de la zona francesa, Casablanca, Oujda, Bercaane, y muchas otras.

Premuras de tiempo impidieron presentar una amplia exposición de cuantas marcas tienen en exclusiva para su distribución y venta, y si bien son pocas las muestras que exhibe, la alta calidad científica y técnica de cuanto hay en el «stand», unido a la baratura en los precios—reflejo de la política económica que impera en Alemania—hacen que el público inteligente examine con detenimiento, se informe y compare.

La marca «ATE», refrigeradores y máquinas frigoríficas de fama mundial, y cuya exclusiva poseen los Sres. H. y O. WILMER, Sucesores de H. Toennies,

Kin. También llama la atención, pudiendo decirse ha sido uno de los motivos de mayor atracción en la II Feria de Muestras, una máquina frigorífica, sin revestimiento alguno, que congela casi instantáneamente el agua que baña a una cómica figura metálica que es la marca simbólica de «ATE».

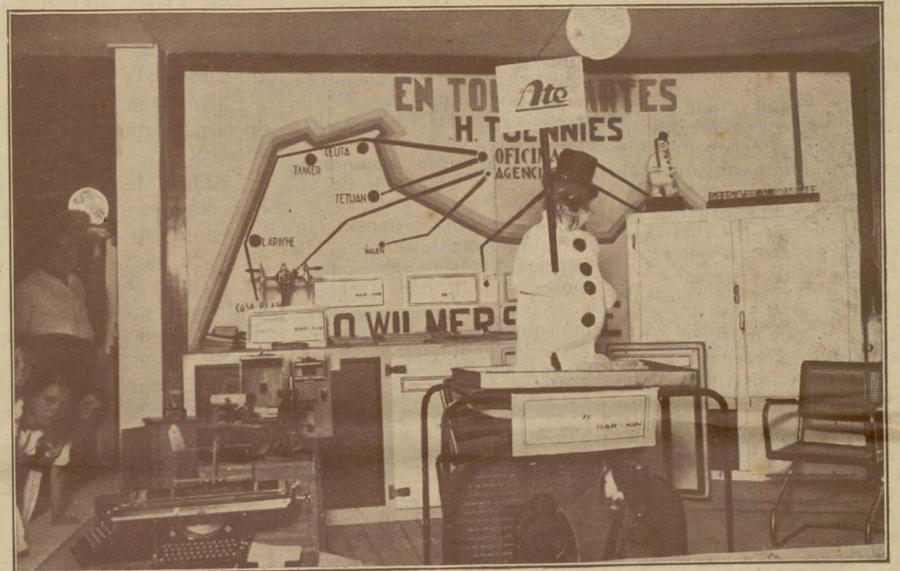
De la casa «ZEISS», la bondad de cuyos artículos no precisamos elogiar por ser harto conocidos en el mundo entero, presentan diversos tipos de microscópicos, teodolitos, niveles, brújulas y otro material científico geodésico, topográfico y de laboratorios.

Los modelos de sillones tubulares de acero inoxidable, unen la belleza de sus líneas, una máxima solidez, comodidad y baratura, al igual que los demás muebles de esta clase, cuya exclusiva también poseen.

Si la solidez y perfección del material alemán no fuera axiomático, habría que proclamarlo así examinando los modelos de máquinas de escribir «MERCEDES», que figuran en este «stand», pero la sorpresa es grande al examinar los precios irrisorios que marcan, pues por 375 pesetas se adquiere una portátil, y por poco más de 600 el tipo de oficina con carro grande, suceso digno de mencionarse, y más aún dada la insuperable calidad de la máquina «MER-

electrógenos para producir alumbrado, Instalaciones frigoríficas de todas clases, Maquinaria de todas clases para Hoteles, Carnicerías, Ultramarinos, Bares y Cervicerías, así como maquinaria para Garages, Talleres de reparaciones de Automóviles, Tornos, Rectificadores de cilindros, cigüeñales, válvulas, Equipos de engrase a presión, Lavadoras a presión, Elevadores hidráulicos, Compresores, Instalaciones completas para Campamentos militares y Hoteles, Cocinas económicas, Duchas, Calefacción, Máquinas para lavar vajilla, etc. etc. y como novedad, Refrigeración y Ventilación de Cines, Teatros, Salas de Congresos, etc. etc.

Como nota final, y de gran interés para los conocedores de los buenos autos y público en general, el inteligente y dinámico don Juan Bernhart, a cuya amabilidad debemos estos datos, nos anuncia que para muy en breve llegará los primeros coches «ADLER». El coche alemán,—y «ADLER» es marca alemana 100 por 100—siempre equivale a decir construcción y carrocería modernísima, precisión de la parte técnica igual a un reloj y absoluta garantía, pero hasta ahora, ninguno de la máxima economía que el «ADLER», que contará, además, con suertesales en Melilla, Tánger, Larache y Casablanca y



está tan introducida en nuestras mercados tanto en mostradores completos, como en heladoras, cámaras, armarios, refrigeradores de leche, etc. que la lista de referencias es amplísima, pudiendo asegurarse sin temor a hipérboles, que no hay hotel ni comercio de importancia, así como cuarteles, barcos, bares y casas particulares de familias acomodadas, que no cuenten con una instalación «ATE».

En el «stand» están expuestos un mostrador completo, una cámara y otros aparatos adquiridos por el Bar-

CEDES» conocida de polo a polo como de difícil sustitución.

Si los Sres. H. y O. WILMER, sucesores de H. Toennies tratasen de exponer todos los artículos que comprenden las marcas importantísimas que importan, necesitarían disponer de un espacio que difícilmente armonizaría con los que precisan los demás expositores; por ello, completan su instalación exhibiendo lujosos y variados catálogos de maquinarias y aparatos científicos y técnicos, como son Motores Diesel, Bombas para toda clase de líquidos, Grupos

servicio y piezas de recambio en todas partes de Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger. Por esto, está asegurado de antemano que en todo Marruecos el coche del porvenir será el coche alemán «ADLER», cuyos distribuidores únicos son los Sres. H. y O. WILMER Sucesores de H. TOENNIES, que tienen sus oficinas centrales en Tetuán, en la calle O'Donnell núm. 12, y que cuenta en cada caso con un servicio técnico completo, gracias a sus ingenieros y montadores.

El «stand» de la Casa Achille Petri

La antigua Casa Achille Petri, de Tánger, fundada en 1883 que se ha dedicado desde esta fecha a la importación de productos italianos, mármoles de Carrara, materiales de construcción, etc., en su interesante «stand», expone los productos de su fábrica, dirigida por el especialista señor Piano. Llamen la atención las losas hechas con granulados de mármoles de varios colores, con dibujos nuevos y atractivos; estas losetas están prensadas con prensas hidráulicas a la presión de 350 atmósferas, que sólo se puede obtener con material moderno, como son las prensas eléctricas fabricadas por la Casa F. Chiesa, de Milán.

También exponen trozos de pavimento a la Veneciana que, siendo fabricado con el citado granulado de mármol y que es el sistema más moderno y estético de solería que se conoce. Este sistema va siendo preferido cada día más por su calidad de fácil entretenimiento y su duración, siendo además de un aspecto muy decorativo por la viveza de sus colores.

La Ditta Achille Petri es también representante para Marruecos de la renombrada fábrica de municiones L. Beaux de Milán, algunos de sus productos (cartuchos de caza) se pueden ver en el «stand».



SOCIEDAD NESTLÉ

Anónima Española de Productos Alimenticios

Cuando llegamos al «stand» que presenta esta importante sociedad, nos cuesta gran trabajo abrirnos paso por entre la enorme concurrencia que contempla la magnífica instalación. Su personal reparte gentilmente 5.000 helados elaborados con sus insuperables chocolate «Kohler» y la riquísima leche condensada con toda su crema «Lechera» y ello contribuye a que se haya congregado más público aún, que comenta agradablemente sorprendido la maravillosa combinación que ofrece la exposición de todas sus producciones, que después enumeraremos, con las atracciones mecánicas y eléctricas que deleitan a chicos y grandes.

Momentos antes, S. A. I. el Jefe de la zona y S. E. el Alto Comisario han visitado el «stand» y felicitado y estrechado la mano del Subdelegado en Ceuta de tan importante entidad.

Al hablar de los productos Nestlé de fama mundial, hay la creencia errónea de que solo se fabrican en el extranjero. Nadie ignora que en España la Sociedad Nestlé, Anónima Española de Productos Alimenticios, con un capital de 20 millones de pesetas, cuyas oficinas centrales radican en Barcelona, poseyendo varias fábricas distribuidas por toda la Península, entre ellas la conocida de La Penilla (Santander). Paga a muchos millones anuales entre jornales a personal español, materias primas, igualmente españolas, y contribuyendo al Estado español por diversos conceptos. Es pues, favorecer a la industria nacional, adquirir productos de la marca Nestlé.

Son tantos los diversos productos que elabora y distribuye Nestlé, que su enumeración detallada y características de cada uno de ellos requerirían un espacio del que no disponemos. Haremos a la ligera una pequeña reseña de todos aquellos que figuran en el «stand» que nos ocupa.

LECHE CONDENSADA CON TODA SU CREMA MARCA «LA LECHERA».—¿Quién ignora en el mundo civilizado las excelencias de esta leche, reconocida como la mejor de todas cuantas se han fabricado hasta la fecha? El reputado doctor Roca Puig en su libro «Higiene y alimentación de los niños desde su nacimiento», expone científicamente los peligros de la leche fresca, y añade textualmente: «NUESTRA DECIDIDA PREFERENCIA ES POR LA LECHE ELABORADA POR COMPAÑIA NESTLÉ, CONDENSADA AZUCARADA «LA LECHERA» QUE ES TAN RICA EN CREMA Y VITAMINAS COMO LA MEJOR LECHE FRESCA QUE ENCONTRARSE PUEDE. Por si ello fuera poco, es recomendada por las eminencias médicas del Mundo entero, existiendo en los archivos de la Sociedad, millares de testimonios espontáneos de madres agradecidas, que deben la existencia de sus queridos hijos a tan excelente e inimitable producto.

HARINA LACTEADA NESTLÉ. Elaborada en La Penilla (SANTANDER)

Con su empleo se ha resuelto uno de los más arduos problemas «ali-

mentación infantil, ya que evita que el destete sea el paso brusco de la alimentación láctea a la mixta, y pueda verificarse lógicamente, progresiva, con facilidad y sin peligro alguno. Sobre todas sus magníficas cualidades nutritivas, modernamente el conocido biólogo noruego Doctor Bakke, ha conseguido completar y mejorar aún la fórmula Nestlé mediante la adición a la misma de extractos altamente concentrados, sin olor ni sabor, pero riquísimos en vitaminas A, tan favorables al crecimiento y desarrollo de la infancia y en vitaminas D, específicas contra el raquitismo, preciosos e indispensables elementos de que no disponen otras entidades comerciales que no cuenten con la técnica, los medios y los 70 AÑOS de experiencia y éxitos de la Compañía Nestlé.

PRODUCTOS DIETÉTICOS.—Elaborados en La Penilla (SANTANDER)

Babeurre ELEDON NESTLÉ, o sea leche acidificada parcialmente descremada. Muy largo sería la exposición de todo el proceso seguido hasta llegar a la obtención de este producto, que venció todas las dificultades que en la práctica surgían para el empleo del Babeurre, a pesar de sus excelentes cualidades terapéuticas. Uno de los eminentes pediatras que más han investigado y practicado con el Babeurre, el Prof. Dr. Leo Langstein, médico director de la «Kaiserin Augusta Victoria Haus», de Berlín, Institución nacional para combatir la mortalidad infantil, solicitó de Nestlé la elaboración de un Babeurre en polvo, que pudiera conservarse mucho tiempo, de composición química constante y que reuniera determinadas características, llegándose así a la elaboración del ELEDON NESTLÉ, que suministran 415 calorías por cada 100 grs. de polvo, y se fabrica en la Penilla (SANTANDER).

SINLAC, mezcla equilibrada de diversos cereales dextrinados, malteados y tostados con sus vitaminas y sus fosfatos, producto asimismo Nestlé, «modificador» y «complemento» de la leche para los lactantes.

NESTOGENO NESTLÉ, bajo dos fórmulas: el semi-descremado con 12 por 100 de crema, y el que contiene toda su crema, recomendadísimo por la clase médica, por su digestibilidad, valor calórico, pureza bacteriológica y fácil conservación.

NESCAO NESTLÉ.—El mejor desayuno o merienda para los pequeños y para los mayores compuesto de bizcochos de cereales malteados, leche, azúcar y cacao. Nutritivo y ligero constituye para todas las edades un reconstituyente agradable, muy a propósito para fortalecer a la infancia, para convalecientes, debilitados, ancianos y señoras en estado interesante.

QUESOS Y MANTEQUILLAS «LA LECHERA», conocidos de sobra por su difusión en todos los mercados y todas las latitudes.

LECHE PURA ESTERILIZADA MARCA «LA LECHERA», especial para hospitales, al extremo de no entrar en muchos de ellos otro producto lácteo.

LECHE CONDENSADA SIN

AZUCAR «IDEAL NESTLÉ, para diabéticos, y todas las aplicaciones de la leche fresca.

CREMA NESTLÉ.—Crema pura de leche exquisita para tomar con frutas, y de grandes aplicaciones culinarias y en repostería.

Además de todos estos productos NESTLÉ, exponen también los no menos acreditados y afamados:

LECHE CONDENSADA CON TODA SU CREMA «MARIPOSA», para toda clase de usos domésticos en que se emplee la leche fresca. La ley autoriza a anunciar esta leche CON TODA SU CREMA, según análisis oficial.

CHOCOLATES PARA COMER CRUDO Y HACER BOMBONES, CHOCOLATINAS e infinidad de preparados más que se fabrican a base de sus productos.

La casa NESTLÉ que cuenta con más de SETENTA AÑOS de existencia e innumerables éxitos favorece constantemente a su enorme clientela del mundo entero, organizando concursos, repartiendo dinero, y canjeando las etiquetas por valiosos objetos prácticos y artísticos.

Las etiquetas de la leche condensada «LA LECHERA» llevan al dorso estampados vales por una cantidad de 5 a 100 pesetas. La marca «MARIPOSA», en la misma forma hasta de 250 ptas. habiendo 6 u 8 latas premiadas en cada caja. Además, e independientemente las etiquetas de «LECHE CONDENSADA MARCA «LA LECHERA» y «MARIPOSA», así como las de «HARINA LACTEADA NESTLÉ y otros productos, son canjeables, como antes decimos, por objetos, bien en las oficinas de la Subdelegación en Ceuta, calle Pablo Iglesias, núm. 12, o en la Casa Molina.

Las chocolatinas contienen interesantes e instructivos cromos, con los que se llenan los diversos álbumes editados hasta ahora, para poder tomar parte en los sorteos de los grandes premios que NESTLÉ ofrece a sus pequeños clientes. El concurso actual termina el 30 de septiembre del año en curso, siendo de advertir que ya circulan profusamente todas las estampas, aún las que hasta ahora escaseaban, por lo que deben los pequeños coleccionistas apresurarse a adquirir las sabrosas chocolatinas, para completar cuanto antes sus colecciones, pues no hay que olvidar que se canjea inmediatamente por un objeto valioso.

Nuestra tarea se hace cada vez más difícil, por la enorme aglomeración de público que constantemente invade el «stand». Nos despedimos del Sr. Subdelegado haciéndole presente nuestro reconocimiento por las facilidades encontradas, y felicitamos por el buen gusto que ha precedido en la tan repetida instalación, felicitación que hacemos extensiva a la CASA NESTLÉ por tener en Ceuta un Subdelegado tan activo e inteligente como D. Luis Bruzon, y que cuenta con tantas simpatías en la localidad, patentizadas una vez más con motivo de esta II Feria de Muestras.



Ramón Weil y Hermano

Fábrica de hielo, gaseosas y sifones

Al ocuparnos de las distintas instalaciones que figuran en nuestra II Feria de Muestras, no podía faltar, naturalmente, resaltar como merece, el «stand» que presenta la Casa Ramón Weil y Hermano, con los productos que elaboran en su fábrica «La Siberia».

Si siempre al reseñar esta clase de certámenes, es corriente prodigar los elogios, en el caso presente, al hablar de la Razón social RAMON WEIL Y HERMANO huelgan comentarios encomiásticos, pues sus veinticinco años de vida comercial dicen mucho más por el favor creciente que le dispensa de continuo el público, que todo cuanto pudiera escribirse.

El buen gusto predomina en la instalación que presenta. En el fondo, el nombre de la Casa hecho con botellas de sus diversos productos: refrescantes de todas clases y la insuperable PIÑA TROPICAL, exquisito compuesto a base exclusiva de jugo fresco de la sabrosa fruta exótica, lanzada al mercado este verano, y cuya fabricación constituye el mayor acierto para los paladares más exigentes.

En el centro, un gran oso polar perfectamente reproducido, que es la marca registrada de la casa, y a ambos lados grandes botellas y un sifón, correspondientes a otros tantos tipos de fabricación, y al lado de cada una los frutos que dan nombre y entran en la elaboración de cada espumoso, grandes balas de ácido carbónico y muestras de DAMN, la cerveza insuperada, suprema entre todas las cervezas.

Pero con ser muchos los detalles que invitan a la enorme concurrencia que desfila por este «stand», a una larga contemplación de lo expuesto, lo es, sobre todo, la maravilla que constituye la máquina eléctrica para hacer tapones.

Son estos los novísimos «Alka», de aluminio puro y tapa interior de corcho. Únicos absolutamente inoxidables.

Los dispositivos y órganos más importantes de esta sugestiva máquina están combinados de forma que a la vista del público se efectúan las diversas fases de fabricación, y así se ve cómo una tira continua de aluminio puro, enrollado en un tambor como una película, va pasando bajo la matriz que corta la cápsula, dejándoles un pequeño apéndice que facilitará luego el destaponado sin necesidad de ningún utensilio especial, y simultáneamente es troquelada con el nombre del expendedor, para pasar instantáneamente bajo el vástago de embutición, colocándose automáticamente la tapa interior de corcho, que desde una gran tobera desciende por su propio peso a través de un cilindro recto, abierto en toda su altura, siguiendo la generatriz. Un expulsor va despidiendo el tapón terminado, que es recogido en un cesto. En régimen de marcha normal, fabrica hasta 5.000 tapones por hora, según se comprueba en un contador que lleva adosado.

Con esta máquina, de fabricación sueca, se llega a la más completa perfección en cualidades higiénicas y de velocidad de todas sus similares, siendo los señores

WEIL HERMANO concesionarios para Marruecos y Canarias de tan práctico sistema de tapones «Alka», que son, desde luego, los que emplean en todos los productos que elaboran.

Completa, por último, tan interesante instalación uno de los varios modelos que utilizan en su fábrica los señores WEIL HERMANO para el llenado de sus botellas, maquinaria española, que dice mucho de la perfección a que se ha llegado en nuestra industria nacional en esta rama de la técnica.

La fábrica RAMON WEIL Y HERMANO, que tiene por norma introducir constantemente cuantas innovaciones y adelantos sean lanzados por las grandes fábricas que elaboran productos similares, ve compensados sus esfuerzos por el creciente interés que el público demuestra por sus refrescantes, que son los predilectos, como lo demuestra el hecho de tener que aumentar cada año el número de camiones dedicados al reparto, y haber día en que ha expedido dos mil docenas de botellas.

Claro está, que una industria que tiene a su frente un hombre joven, activo, laborioso e inteligente como es don Ernesto Weil, ha de prosperar forzosamente cada vez más y colocarse a la cabeza de sus similares, no sólo de Marruecos, sino también de poblaciones más importantes que Ceuta, pues no es aventurado asegurar que la fábrica RAMON WEIL Y HERMANO, no tiene nada que envidiar a la más perfecta de cuantas se dediquen a esta importante actividad de la Industria.

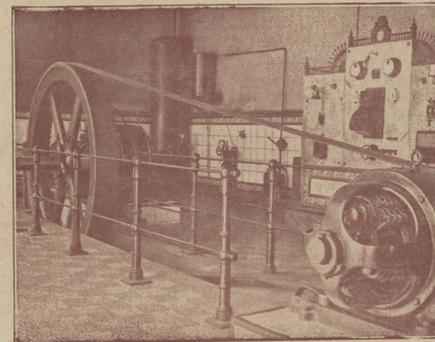


PATIO SEVILLANO. Stand presentado por la Sevillana Metalúrgica, de Ceuta.

Industrias Militares. * Un magnífico exponente de la valía de la industria española



Parque de Artillería.—Laboratorio de Análisis de pólvoras y explosivos.



Parque Artillería.—Motor Cortijos, que facilita fuerza motriz a los talleres de forja, carpintería y fundición.



Oficinas del Parque de Artillería.



Jardín y vista exterior de las oficinas del Parque de Artillería.

Había tenido ocasión de visitar el pabellón que en la II Feria de Muestras tienen instalado las Industrias Militares, la noche de la inauguración, cuando Su Alteza Imperial el Jefe de la Zona, Su Excelencia el Alto Comisario, el Gran Visir y demás autoridades de Ceuta y Zona de influencia española, la inauguraron con la debida solemnidad.

Su Alteza Imperial no escatimó elogios a este stand y todos los asistentes convinieron en que la instalación no era solamente un modelo de perfecto gusto, sino también una gran obra de patriotismo, por cuanto se muestra de una manera palpable el esfuerzo de nuestra industria y la perfección a que se ha llegado en España en materia de fabricación, al mismo tiempo que hace resaltar la importancia de ingenieros y de mecánicos.

De tal manera nos interesó cuanto se exhibe en el stand de Industrias Militares, que al siguiente día, sin el agobio que supone una hora de gran afluencia de público y sin la prisa con que se ven las cosas en una recepción oficial, nos presentamos en el citado pabellón con ánimo de verlo todo despacio y bien y sobre todo de hallar personas técnicas que, con sus explicaciones, nos ayudaran a reseñar lo que para nosotros supone un grato deber informativo.

Hemos tenido la fortuna de encontrar en el stand a dos señores auxiliares, don Lupicino de la Torre Parraza y don Antonio de León y Montes de Oca, que con una amabilidad y una paciencia que no sabremos agradecerles en todo lo que valen, se brindaron a darnos todas las explicaciones que juzgásemos necesarias.

Vaya, pues, impreso en este infortunado agradecimiento a estos dos caballeros auxiliares que con tanta simpatía nos han recibido y cuyas atenciones no han tenido fin hasta el momento de despedirnos de ellos, después de un agradable recorrido por el stand de Industrias Militares.

LA INSTALACIÓN

El pabellón de Industrias Militares se encuentra emplazado junto a la catedral de Ceuta. En el sitio de mayor visibilidad de la II Feria de Muestras y ya solamente su presentación exterior le destaca y anuncia que en el interior del stand, guardando la debida armonía, debe ser algo de interés lo que se presenta a la curiosidad de quienes visitan el recinto de la exposición.

En efecto, una pequeña escalinata conduce a un salón amplio, magníficamente dispuesto, y, como decimos, en el lugar mejor de Plaza de África.

De la instalación del stand de Industrias Militares no sólo se harán halagüeños comentarios durante el transcurso de la II Feria de Muestras, sino que será cosa de la que se hable y se comente mucho tiempo después de que se haya clausurado la Exposición.

Por parte de los técnicos por la perfección de los objetos allí expuestos, y por parte de los profanos por ese instinto de crítica que tan acentuado tenemos los españoles, que nos hace inmediatamente destacar aquello que está bien de lo que no lo está.

INICIATIVA Y DESARROLLO

Es preciso que Ceuta sepa a quienes debe la instalación en su II Feria de Muestras para que agradezca en lo que vale el esfuerzo realizado en beneficio del prestigio de nuestra feria.

A nosotros nos ha costado algún trabajo el enterarnos y aun ante el temor de rozar modestias explicables, queremos pregonar con plomos de linotipia, los nom-

bres de quienes tanto han contribuido a dar jerarquía a la Exposición ceutí.

El autor de la iniciativa de establecer un pabellón de industria militar española, por crear acertadamente que esto contribuía a realzar la industria española y constituía, a su vez, una labor patriótica de primer orden, fué el director don Ricardo Moltó.

El señor Moltó, encomendó el desarrollo y ejecución de esta tarea difícil porque en ella se comprometía el éxito de nuestras industrias si la organización llegara a resultar deficiente, a un hombre tan enterado y capaz como lo es el comandante don Pedro Ardila Anón, respondiendo de esta simpática manera a la invitación del Excelentísimo Ayuntamiento de Ceuta y a la recomendación hecha con verdadero interés por las autoridades superiores.

El éxito ha rebasado las mejores esperanzas.

La iniciativa era feliz y el desarrollo no lo ha sido menos.

Sepa, pues, el pueblo de Ceuta que don Ricardo Moltó fué el iniciador y don Pedro Ardila Anón el realizador de la obra.

Elogíese a ellos, y a nosotros que se nos disculpe, en honor del buen fin perseguido, cualquier indiscreción que hubiéramos podido cometer al dar a la publicidad los nombres de estos dos caballeros.

CONCURRENTES

En el stand de Industrias Militares de la II Feria de Muestras de Ceuta se hallan representadas con diversos objetos que enumeraremos seguidamente, la Pirotecnia Militar de Sevilla, la Fábrica de Artillería, sevillana igualmente, la Fábrica de Pólvora de Murcia, el Taller de Precisión de Artillería, la Fábrica de Armas de Oviedo y el Parque de Ceuta.

Es preciso resaltar un hecho de gran importancia.

Todo lo expuesto en el stand es español.

Los materiales, la dirección, la mano de obra, todo, absolutamente todo, es fabricado en España. Desde la materia prima hasta la más alta técnica que haya intervenido en la fabricación de máquina u objeto, es la tierra, es la industria española, es la técnica de España quienes lo han logrado.

Es preciso insistir en este punto, porque a nosotros nos dá alegría el hecho que haya sucedido de esta manera.

Ni la menor intervención extranjera en nada de lo expuesto. Industrias Militares españolas únicamente.

LA PIROTECNIA MILITAR DE SEVILLA

La Pirotecnia Militar de Sevilla presenta trabajos de gran valía, ejecutados por alumnos del primero al tercero y cuarto curso de la Escuela de Formación Profesional, allí instalada y que goza de merecido renombre en todas partes, y que ahora en Ceuta tenemos ocasión de comprobar hasta qué extremo está bien justificado.

Los objetos expuestos son: Una colección de bujías, juegos de engranajes, fases de fabricación de las distintas espoletas y entre ellas las de Moreno Luque con destino para las necesidades de la Marina de Guerra y Skoda destinadas a la aviación militar.

Fases de construcción de cartuchos, entre ellos el de fusil y pistola, e igualmente el fusil de trece milímetros perforante contra blindajes, carros de asalto, etc.

Entre lo más moderno y lo más perfecto que en este material existe, presenta igualmente la Pirotecnia Militar de Sevilla las bombas de iluminación con paracaídas para la aviación.

Las armas de vitola son

preciosas. El trabajo irreprochable. La Pirotecnia Militar de Sevilla expone todos los objetos en preciosas vitrinas de hierro forjado y repujado.

Vitrinas que merecen ser contempladas con detenimiento por constituir una acabada obra de arte de la forja.

FÁBRICA DE ARTILLERÍA DE SEVILLA

Esta Fábrica de Artillería ha presentado objetos de gran valor y de precisión acabadísima.

Los expuestos son: Armarios vitrinas con dispositivos adecuados de los Talleres y su parte inferior libre, para la colocación de las piezas del cierre Wikers de diez centímetros y medio.

Otros cierres Schneider de siete centímetros y medio.

Interesantes trabajos ejecutados por la Escuela de Formación Profesional que funciona en dicha fábrica sevillana y en la que laboran operarios competentes.

Dos lámparas forjadas. Estas lámparas son, verdaderamente, primorosas y su forja es acabadísima y de una línea preciosa.

Un cierre completo, en piezas, Schneider de siete centímetros y medio u otro, también en piezas, Wikers de diez y medio.

Un aparato de puntería, con el correspondiente soporte de alcance y portacierre, en estado de fundición, del material Wikers de diez centímetros y medio.

Lo mismo las lámparas que el armamento fueron sumamente elogiados y lo serán en lo sucesivo por cuantos se acerquen a contemplar la II Feria de Muestras.

La Fábrica de Pólvoras de Murcia.

La Fábrica de Pólvoras murciana presenta espléndidamente, como todas las demás fábricas representadas en esta instalación, un interesante aspecto de las industrias militares españolas, de los menos conocidos, pero de ninguna manera de los que merezcan menos alabanzas.

Se trata del proceso de la fabricación de las distintas pólvoras existentes, para los diversos objetivos que puedan plantearse y para las distintas armas en las que la pólvora debe ser utilizada.

También se admira en la sección correspondiente a la Fábrica de Pólvoras de Murcia el proceso de la fabricación de los distintos explosivos reglamentarios y en



Pérgolas y valiosos trabajos de construcción en el Parque de Artillería de Ceuta que constituyen el mobiliario de esta hermosa instalación.

periodo experimental, así como la fabricación de algodón pólvora en todas sus fases.

Taller de Precisión de Artillería.

Este taller exhibe artísticas vitrinas en las que se contienen plantillajes del cartucho del Mauser y espoletas diferentes.

También se exhibe un detallado proceso de la fabricación de los

que es todo lo que en esta sección se expone.

Las personas técnicas no ocultan el asombro que les ha causado la contemplación de estas delicadísimas labores.

Fábrica de Armas de Oviedo

Para la II Feria de Muestras de Ceuta, la Fábrica de Armas de Oviedo ha enviado muchos obje-



Fachada principal del stand, que en la II Feria de Muestras de Ceuta presenta Industrias Militares.

tes y de prismas, delicadísimos trabajos en los que la competencia del Taller de Precisión de Artillería, se manifiesta ostensiblemente.

Dos estuches con muestrarios de metalografía y química.

Anteojo de antenas y alfileres norámica.

La delicadeza de las labores acabado y lo perfecto que cada uno de los objetos del taller de Precisión de Artillería maravilla a todos y a todos enorgullece por lo que representa de avance magnífico de la industria española.

Es de hacer resaltar lo perfe-

tos. Todo ellos de valor inestimable.

Un fusil Oviedo y un mecanismo seccionado, una caldera de vapor, una laminadora y una máquina de taladrar vertical, con su motor correspondiente.

Un cepillo horizontal con motor, dos pantallas de armería de hierro vertical, un soporte para colocación de fresas diferentes, cuatro mesas para colocar máquinas, una máquina para taladrar cañones, 25 barrenas diferentes, 10 tableros del proceso de fabricación del cajón del mecanismo, una máquina de enderezar cañones.

Municiones de artillería e infantería actualmente reglamentarias en el Ejército y material de ametralladoras y armamento.

Ya está dicho, pero repetiré es preciso, porque como ceutí-

nos halaga el triunfo de nuestra industria.

Y repetido queda:

El Parque de Ceuta ha presentado en la II Feria de Muestras algo muy digno de admirarse. No tiene nada de extraño el que los comentarios elogiosos que se hacían en cálido tono exaltaran esta manifestación que la consideramos nuestra, muy nuestra, porque en Ceuta se ha realizado y a Ceuta presta gran servicio al ser expuesta a la contemplación de nuestros convecivos y de todas las personas que han venido a honrarnos con su visita.

La ciudad ha dejado bien patente que en su recinto se trabaja, que la industria no tiene inactivas sus máquinas y que la seguridad de estar llamada a cumplir grandes designios en la Geografía africana son impulsos que ella sabe recoger cumplidamente.

Junto a las manifestaciones de la industria civil de nuestra plaza, nos llena de alegría el hecho de que no falte esta manifestación de la industria militar sobre todo, como cuando en el caso presente, coloca tan en alto el pabellón de la ciudad a la que nosotros, lo mismo que los distinguidos expositores dedicamos cada día nuestro más elevado afán.

Ceuta no ignora quienes le sirven bien, ni quienes con fortuna contribuyen al aumento de su prestigio.

El stand del Parque de Ceuta, acredita su nombradía de ciudad laboriosa.

Ehorabuena a todos los que han contribuido a este éxito grandioso.

Coloñ

Ya hemos indicado al principio de este reportaje, hecho a vuela pluma, que todos los elementos utilizados eran nacionales y que esto era motivo de alegría para quienes en español sentimos y pensamos.

Hagamos resaltar la importancia de la fabricación de lentes y de prismas y el proceso de la fabricación de las pólvoras y los algodones pólvora.

Lo otro, el hecho magnífico, y por fin logrado con éxito incomparable, de que la industria militar española no necesita acudir a los recursos que se le pudieran prestar en el extranjero, se alaba por sí solo y alegra a todo buen español.

¿Y la Escuela Profesional de Sevilla?

Si España tiene en Madrid, ejemplo al Instituto Psiquiátrico una escuela civil—a la que acuden no pocos señores oficiales—de selección y orientación profesional, elogiamos como es debido el caso de su escuela de orientación militar sevillana. En ella los obreros, bajo el más competente profesorado, adquieren enseñanzas y conocimientos profesionales, con el estímulo consiguiente para sus perfectas obras y sin gravar ni perjudicar en lo más mínimo los intereses del Estado Español.

Hagamos constar, por último, que el Parque de Ceuta al acudir con sus muchos y valiosos objetos a la II Feria de Muestras no ha sido guiado por otra mira que por la muy elevada y generosa de dar a conocer el destacadísimo papel que el Cuerpo de Artillería desempeña en esta manifestación de la industria y muy especialmente atento al buen nombre de esta Noble y Fidelísima Ciudad que en estos feriados días es visitada por elementos extranjeros, los cuales, a su vez, pueden apreciar la importancia y la capacidad de nuestro glorioso ejército.

La industria española necesita de la exhibición de estos magníficos exponentes. Es necesario que se conozca lo que hacemos y lo que podemos hacer.

Es por tanto una lástima que la II Feria de Muestras no haya tenido una clara

significación de Internacional, pues, aunque como decimos, no han faltado los elementos extranjeros, habría sido de desear que hubiese sido más numeroso el elemento que visitara el recinto de las Exposiciones, en el que lugar tan destacadísimo ocupa Industrias Militares.

Esto no obsta para que el éxito haya resultado grandioso.

Una por una hemos recorrido las diversas instalaciones de que consta el stand, y lo mismo que nosotros ha desfilado por ellas todo el pueblo de Ceuta y cuantas personas vinieron a la Feria.

Todo el mundo estaba acorde en elogiar la labor expuesta.

Nosotros al felicitar a los señores oficiales y a los obreros que han contribuido a este esplendor de nuestra industria, como españoles nos felicitamos a nosotros mismos, con la complacencia con que los buenos patriotas ven el éxito de lo que le es querido.

No queremos cerrar esta información, sin dar de nuevo nuestras cumplidas gracias a los señores don Antonio de León Montes de Oca y don Lupicino de la Torre Parraza y presentar, también de nuevo, nuestras disculpas a los señores don Ricardo Moltó y don Pedro Ardila, animadores de esta grandiosa exposición de Industrias Militares.

Despedida

La II Feria de Muestras bate el pleno de su animación máxima.

El público entra y sale en el stand grandes y se asoma a las aberturas de los mas reducidos.

Allí, al fondo, la banda de la Legión ameniza la velada de los ceutíes.

En el stand de industrias militares continúa entrando y saliendo un personal ávido, el primero, de contemplarlo todo, y el segundo haciendo los oportunos comentarios de cuanto acaba de ver.

Nosotros quisiéramos prolongar todavía unos momentos nuestra estancia en el stand. Que se nos explicara hasta el funcionamiento y la construcción del más pequeño de los objetos expuestos, no marcharnos de allí hasta que nuestra curiosidad quedara por completo satisfecha.

Pero comprendemos que nuestros amables cicerones tienen que atender a muchísimos que llegan con el mismo interés y la misma curiosidad que a nosotros nos anima, y nos despedimos.

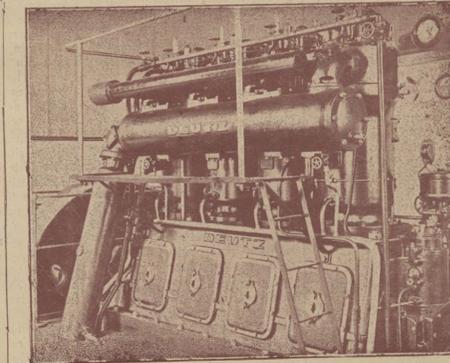
Por el ferial adelante mientras ponemos orden en las impresiones recibidas, nos sentimos animados de un claro optimismo en el futuro de nuestra industria española. El magnífico exponente de lo que es, lo tenemos, en el pabellón que acabamos de abandonar con intención de visitarlo de nuevo, sin que nos metan prisa deberes informativos.



Parque de Artillería.—Almacén de Bastes.



Sala de Armas del Parque de Artillería de Ceuta.



Parque de Artillería.—Motor Deutz.



Entrada principal, al Parque de Artillería de Ceuta.

Vista parcial del ala izquierda del magnífico stand presentado por Industrias Militares.

Soberbio aspecto que ofrece el Pabellón de Industrias Militares, tomado desde la puerta de entrada.



“ITALIA COSULICH”

Una de las más sugestivas instalaciones es, sin duda alguna, la que ofrece la poderosa entidad «ITALIA» Flotte Riu-mite Cosulich-Lloyd Sabauda-Navigazione Generale. En el amplio pabellón, grandes mapas murales muestran al visitante los itinerarios de las distintas líneas que sirve, y a su vista se aprecia que en sus servicios regulares cruza el pabellón italiano todos los meridianos y paralelos de un hemisferio a otro, y disponiendo del material moderno, y contando con una perfectísima organización, es hoy la Compañía de navegación más importante del mundo, con un capital desembolsado de 576 millones de liras.

En el centro del «stand» una primorosa maqueta del «Rex», atrae la curiosidad de los visitantes. El acabadísimo modelo hecho a escala de 1/100 muestra hasta en su menor detalle al coloso de los mares, que hasta hace muy pocos días se hallaba en posesión del Gallardete Azul, cubriendo la distancia Gibraltar-Nueva York en cuatro días, 13 horas y 58 minutos, a la «velocidad media» de 28,92 nudos.

No es posible poder detallar en estas ligeras impresiones de tan grata visita al «stand» que nos ocupa, todo cuanto sugiere la vista del modelo de este gigantesco buque, así que nos limitamos a anotar sus características principales. Desplaza 51.061 toneladas; su eslora alcanza 268'25 metros; su manga, 31 metros, y su puntal, 36'50 metros. Sus potentes máquinas de 145.000 caballos le permiten una marcha ordinaria de 29 nudos, y tiene 4 hélices.

Una reproducción fotográfica del «Conte di Savoia» completa tan interesante conjunto. Sus características son: desplazamiento, 48.500 toneladas; eslora, 248'29 metros; manga, 28 metros, y puntal, 32 metros.

Este buque, es el único dotado de giros-estabilizadores Sperry, que le aseguran la insensibilidad al balanceo, aun con tiempo tempestuoso.

Tanto el «Rex» como el «Conte di Savoia» revelaron al mundo la perfección maravillosa que ha alcanzado el arte decorativo en Italia, pues sus servicios no han sido igualados hasta la fecha.

Están ambos destinados a servir la línea Italia-Nueva York haciendo la travesía en 6 días y medio, y siendo los preferidos por el gran turismo internacional.

Las líneas principales servidas por «ITALIA» Cosulich, son además de Italia-América del Norte, a Centro América y costa del Pacífico, América del Sur, África del Sur, Australia, etc., partiendo todas ellas de los puertos italianos del Mediterráneo o del Adriático.

Sería prolijo enumerar con detalles los distintos buques que constituyen la flota de tan poderosa entidad. Tomamos a la ligera los nombres siguientes: «Saturnia», «Vulcania», y «Roma»; las dos primeras modernas motonaves de 24.000 toneladas, y el último hermoso vapor de 32.500.

La línea Brasil-Río de la Plata la sirven las motonaves «Augustus», de 30.000 toneladas, «Neptunia» y «Oceanía» de 20 mil y vapores «Conte Grandeno» de 25.000 y «Conte Biancamano» de 22.000. Como vapores auxiliares de esta línea y dedicados exclusivamente al transporte de pasajeros de tercera clase están el «Principessa Maria» y «Principessa Giovanna», de 8.500 toneladas.

Los magníficos vapores «Dulio» y «Giulio Cesare» hacen el servicio Mediterráneo-Africa del Sur. El primero de 23.500 y el segundo de 22.000 toneladas.

Las motonaves «Orazio» y «Virgilio» de 11.500 toneladas

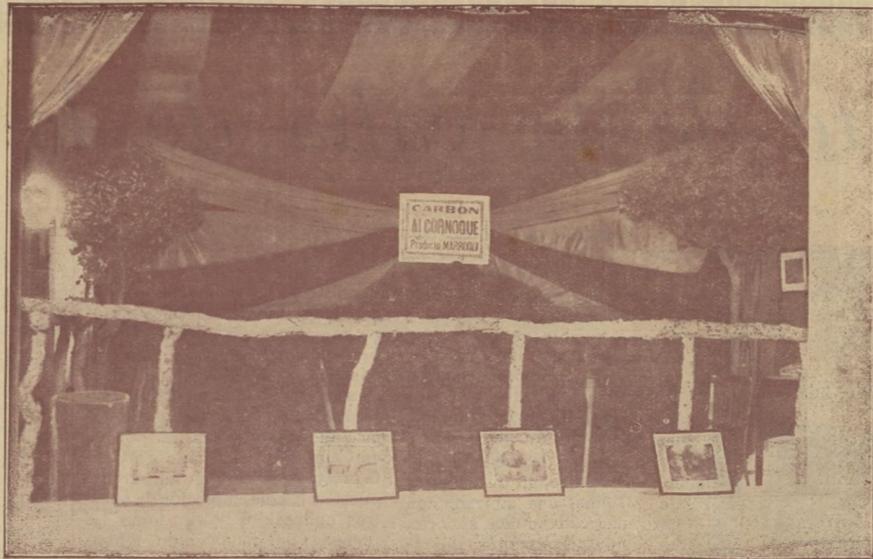
sirven los puertos de Centro América y costa del Pacífico y finalmente, 4 modernas motonaves de 9.500 toneladas cubren el servicio de Australia.

Nuestra charla con ese perfecto caballero que se llama don Luis Delgado Brackembury, gerente de la importante casa Ybarrola y Cia., consignatarios de la ITALIA COSULICH, toca a su fin. Estrechamos su mano agradeciéndole las facilidades que nos ha dado para hacer esta ligera información y admirados comprendemos los barcos de la ITALIA COSULICH los que transportan anualmente más volúmenes de pasajeros, desde el alto turismo a las clases humildes, pues a más de ser su red de servicios completísima, están todos ellos tan perfectamente estudiados que pueden ofrecer como ninguna otra, en cada caso, el máximo de comodidad por el mínimo de precio.

Esta organización maravillosa se aprecia hojeando los lujosos folletos explicativos repartidos en el «stand», donde se admiran interiores de las distintas categorías, de clases que llevan estos verdaderos palacios flotantes, pareciendo increíble que por precios tan módicos puedan efectuarse las grandes travesías en las clases inferiores, donde no se omiten detalle alguno del más refinado «comfort».

Los buques de la «Italia Cosulich» visitan frecuentemente nuestro puerto donde le abastecen de combustible, constituyendo un acontecimiento local la llegada de cada uno de ellos, que son visitados por el público, ávido de contemplar lo extraordinario.

Italia puede sentirse legítimamente orgullosa de su flota comercial, y expone de ésta, es la instalación tan admirada que la «Italia Cosulich» ha tenido la gentileza de presentar en nuestra II Feria de Muestras coadyuvando de esta manera a su mayor esplendor.



PRODUCTO DEL CORCHO S. A.

Una de las instalaciones que ofrecen más interés, tanto por la importancia de la entidad expositora como por la sugestión de la presentación que hace de sus productos, es el «stand» de la Sociedad Anónima «Productos del Corcho» Sevilla-Tetuán-Ceuta, que tiene su domicilio en Tetuán para todos los asuntos de la Zona española de Protectorado en Marruecos, en la calle de Nicolás Salmerón, número 15, a cuyo frente está una destacadísima personalidad financiera, el activo, inteligente y competente don Luis Llansó y López, secundado por su secretario don Víctor López Castañeda.

Además, el pabellón que nos ocupa, es una de las que más propiamente son dignas de figurar en una Feria de Muestras, pues muestras son, efectivamente, los productos que expone, procedentes todos ellos de nuestra Zona de Protectorado. Ejemplo digno de imitar, ya que, por desgracia, no son muchas, hasta ahora, las empresas que han arriesgado sus capitales en el Marruecos Español.

Esta firma, cuyo capital autorizado se eleva a 15.000.000 de pesetas, es concesionaria de 17.000 hectáreas de bosques alcornocales en la Zona de Protectorado Español en Marruecos, y de ellos extrae los productos que expone, consistentes en carbón vegetal y bornizo-corcho.

No se limita a los mercados locales, sino que exporta al extranjero el bornizo-corcho, principalmente a Estados Unidos de América y Alemania y respecto al carbón está en negociaciones para remitir a la Península.

Como antes decimos, la concesión de las 17.000 hectáreas de terreno data del año 1931, mas por no estar bien fijada la delimitación, una vez empezados los trabajos de explotación hubieron

de ser suspendidos, entablándose un pleito con indígenas de la fracción del Biut, llevado con gran acierto por el culto abogado don Joaquín Pérez Sánchez, hasta ser fallado a favor de la entidad que nos ocupa, que pudo así reanudar sus trabajos en 4 de Julio del año en curso, fecha que hay que resaltar, ya que es plausible, desde el punto de vista económico, que tan poderosa empresa desarrolle plan de tanta envergadura como es transformar esa considerable extensión de bosque virgen en terrenos productivos.

Despliega una enorme actividad, viendo la manera de compensar de alguna forma el tiempo perdido por las circunstancias que antes apuntamos.

No se limita tan poderosa empresa a lanzar al mercado un carbón de calidad no igualada hasta la fecha. Su perfecta organización y elevada producción, de dos a tres mil toneladas anuales—tales son sus propósitos en trabajo normal—le permiten vender a precios más reducidos que los demás carbones de inferior calidad.

También «Productos del Corcho S. A.», cumple con creces una alta misión social, ya que proporciona trabajo en sus vastas concesiones a más de 500 obreros entre españoles e indígenas, cifra que en la época de descorte se eleva mucho más.

Con sencillez y buen gusto, se exponen en el «stand» los productos derivados del alcornoco. Una pila de inmejorable carbón, y otra más pequeña que parece arder, perfectamente imitado el fuego. A su lado curvadas de borzo-corcho y balastrada de ramas de alcornoco. Todo ello tan bien combinado, que muy justamente ha llamado la atención del sinnúmero de visitantes que han desfilado por la exposición, así como las diversas fotos de las distintas fases del trabajo.

Los carbones que elabora «Productos del Corcho S. A.», son harto conocidos por su calidad y precios por el público ceuti. Dígalo si no la cifra extraordinaria de 2.000 kilogramos diarios que vendían en años anteriores.

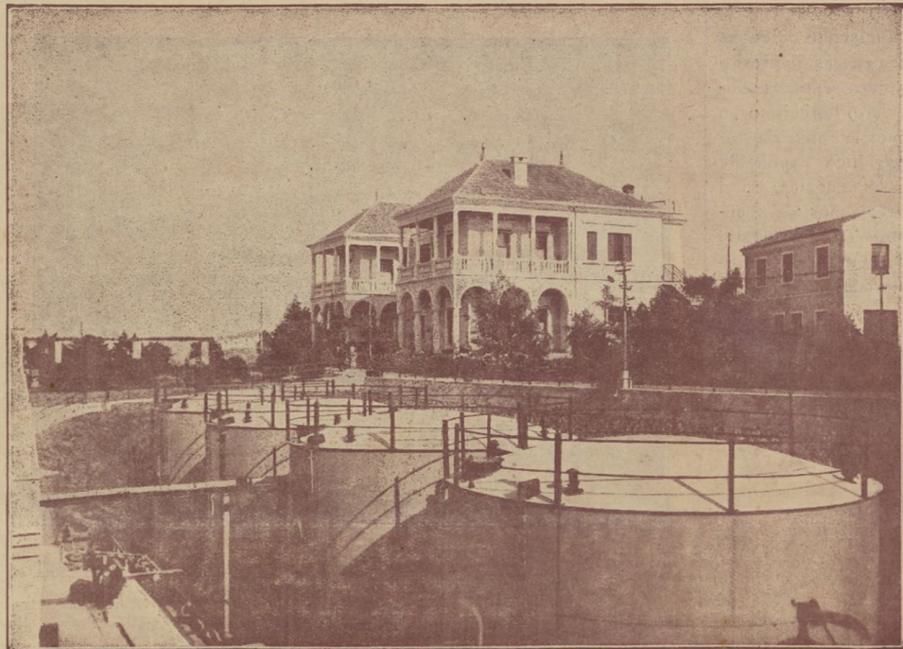
En sus almacenes, Alfau número 20, o llamando al teléfono número 8-1-6, encontrará, y le será servido a domicilio desde 10 kilos, este insuperable carbón a 0'25 pesetas el kilo, y, comprado en almacén, desde 5 kilos, a 0'23 pesetas.

Terminamos nuestra ligera visita a esta interesante instalación, agradeciendo profundamente a los señores Llansó y López la gentileza que han tenido de suministrarlos estos datos, y felicitándonos de estrechar las manos de quienes representan a tan importante Sociedad que tanto contribuye a mantener en lo más alto el nombre de la Nación protectora, sin escatimar medios ni pesetas.

Farol artístico

El primer premio de trabajos artísticos ha sido otorgado a don Baltasar Pons, artista que ya había sido laureado con anterioridad en la exposición de Córdoba.

El objeto que ha presentado en nuestra Feria de Muestras, es un artístico farol de estilo español antiguo, hecho en chapa de hierro y que ha merecido elogios de todos los que han visto ésta acabada obra de arte.



Vista parcial de la Casa Ybarrola y Cia. S. A., Consignatario de la ITALIA COSULICH



«Stand» que presenta la Delegación en Gibraltar de las máquinas de escribir Remington

Clausura de la II FERIA de Muestras

Reparto de premios

El domingo a las 12,30 de la mañana en la Alcaldía del Ilustre Ayuntamiento de Ceuta tuvo lugar, con la debida solemnidad, la anunciada clausura de la II FERIA de Muestras.

Bajo la presidencia del alcalde de la ciudad don José Victori Goñalons, se reunieron los señores expositores que han concurrido a éste importante certamen, y galantemente invitados por la Corporación municipal los señores López del Cerro y don Luis Antonio de Vega, en representación de «La Gaceta de Africa» y FARO DE CEUTA respectivamente.

El alcalde señor Victori dió principio a la reunión pronunciando unas elocuentísimas palabras en las cuales fijó magistralmente cual es la situación de Ceuta y cual es por tanto han de ser las directrices que se impriman a los diversos temas que a la ciudad apasionan.

Habló de los grandes designios a que está llamada Ceuta y como para conseguir un futuro mejor, debemos todos afanarnos y contribuir con nuestro pequeño gran esfuerzo para que la ciudad, que es vigia del Mediterráneo y clara puerta del feliz imperio del ocaso realice el programa que la providencia y la Geografía le fijaron al hacer la atalaya del Estrecho de Gibraltar, puerta abierta de la gran cultura mediterránea.

Elogió la contribución valiosa que a la II FERIA de Muestras habían prestado los señores concurrentes y lamentó que el número de premios a conceder no fuese igual que el de expositores, pues a su juicio, todos eran acreedores por su esfuerzo y por la artística presentación de los stands sin contar con la valía de los productos a ser premiados.

Una salva de aplausos subrayó las elocuentes palabras del señor Victori.

Seguidamente, el culto secretario señor Meca, dió lectura al acta en que se había fijado la distribución de los premios que fueron los siguientes:

Premio de Honor y Medalla de Oro al pabellón presentado por Industrias Militares que fué recogido por el teniente coronel de Artillería señor Moltó.

Al otorgarse esta merecida distinción todos los concurrentes ovacionaron con entusiasmo a los señores oficiales presentes y se hicieron comentarios halagüenos a favor del tribunal calificador.

Después se repartieron los cinco diplomas con medallas también de oro de los cinco primeros premios, que correspondieron a las casas expositoras Ramó Weil y Hermanos, Máquinas de

ooser Alfa, casa Petri y Piano, Fábrica de Tejidos de Valencia Peris, Escuela de Artes y Oficios de Tetuán.

Se concedieron diplomas de mérito a las casas expositoras siguientes:

Sociedad Nestlé, Productos del Corcho, Pesquera del Mediterráneo, Ilalia Cosulis, Mármoles Garzón, Miguel Guill, Delgado Maeso y &, Bentata representante, Neveras Crosley, Bodegas Jerezanas, Casa Butagaz, Cámara de Comercio, Más Bernaola y Compañía, Casa Remington, Casa Molina, Bébé Holandés, y otras que no recordamos.

Terminado este acto, que resultó brillantísimo, el señor Victori invitó a los reunidos a una copa de vino que fué bebida en el vestíbulo del salón de sesiones brindando todos los presentes por la prosperidad de las futuras ferias de muestras y pasando una hora de agradable conversación, que puso fin a este acto sencillo y simpático con el que ha sido clausurado la II FERIA de Muestras.

Verbena en el Club Recreativo

En la noche del domingo último, se celebró una gran verbena, en la que la concurrencia fué grandísima habiendo asistido una gran representación de la buena sociedad tetuani.

Conforme había sido anunciado, a las diez de la noche, se celebró una cena americana, para la cual se habían inscripto más de trescientos cubiertos, por cuyo motivo fueron ocupadas todas las mesas que caben en los amplios jardines, y resultaba imposible poderse acomodar en ninguna parte, lo que naturalmente dificultaba nuestra labor de información.

Serían aproximadamente las dos de la madrugada, cuando se anunció que las señoras y señoritas que desearan optar el premio que se iba a conceder al mejor mantón de Manila, podían entrar en la pista de asaltos, siendo varias las que se presentaron, acompañadas de sus parejas, iniciándose un vals a cuyo sonido fueron desfilando varias veces por delante de la mesa del Jurado calificador, que estaba integrado por los siguientes señores:

Don Antonio Sánchez Mula, presidente; don Rafael Díaz Alonso, secretario, y los señores Coriat, Chamorro y Jiménez Escanero, vocales.

El premio que se ofrecía a la ganadora, era un hermosísimo bolso de mano, de piel de cocodrilo.

Después de una detenida consideración sobre las diferentes condiciones que reunían las hermosas prendas que se habían presentado para concursar al premio, el jurado se pronunció porque el premio debía ser otorgado a la señorita



“EL BEBE HOLANDES”

En el elegante «stand», instalado con verdadero buen gusto, dos encantadoras holandesitas sirven para su degustación ésta exquisita leche. Grandes pirámides de los tres productos, LECHE CONDENSADA CON TODA SU CREMA, HARINA LACTEADA y LECHE ESTERILIZADA «EL BEBE HOLANDES», armonizan con el decorado, a base de tonos claros, muestras ampliadas, y una cámara frigorífica, que permite ofrecer la leche a temperatura deliciosa.

Forma un todo atrayente que ha merecido los mayores elogios de la enorme cantidad de público que constantemente ha desfilado por tan sugestiva exhibición, haciendo difícil el tránsito por sus inmediaciones.

Al llegar al «stand», saludamos a don Agustín Carrión y al delegado en Ceuta de «EL BEBE HOLANDES» don Lamberto Amador, que tiene el depósito y oficinas en la calle de Jádenes número 27.

Pepe Cantó, sobrina del capitán de Oficinas Militares del mismo nombre.

Todo el mundo aplaudió con entusiasmo la decisión, pues realmente el mantón lucido por la señorita María Cantó es una verdadera joya, avalado por la belleza y hermosura irreprochable de la poseedora, que también puede decirse sin exageración es otra joya de fidedigno valor por su gran belleza y simpatía.

Finalizado el acto del concurso, por la directiva del Club Recreativo fueron ofrecidos a los concurrentes una infinidad de figuras de cotillón tales como gorros y gorras, bastones, pitos, matasuegras, y todo género de artículos divertidos que hicieron que las ganas de broma se elevaran a una altura incommensurable, no apagándose los fuegos de la ilusión por los «divertimientos», hasta que el día hizo aparecer sus primeros rayos, y los entusiasmados concurrentes a la

Cuando la leche condensada «EL BEBE HOLANDES» fué lanzada, hará un año próximamente, a los mercados de Marruecos, su éxito estaba descomulgado por venir respaldada por un nombre tan prestigioso como lo es en el amplio campo de los grandes negocios el del opulento don Francisco Carrión López.

El señor Carrión no podía introducir un producto de batalla; tenía que ser una leche que reuniese todas las características exigidas para ser ofrecida con el máximo de garantías; homogeneidad, frescura y riqueza en crema.

La leche condensada «EL BEBE HOLANDES» es homogénea, porque las 52 fábricas que posee «La Cooperativa de los Ganaderos de Friesland» de Leenwarden (Holanda), están reunidas bajo una dirección técnica única, y aunque su fabricación alcanza la cifra enorme de 5.000.000 de cajas anuales, todo el ganado, escrupulosamente escogido, está sometido al mismo régimen y ca-

lidad de pastos, y siendo uniforme el proceso de elaboración, la leche siempre es igual.

Siempre está fresca, porque recibiendo don Francisco Carrión de 3 a 6 embarques mensuales, que enseguida distribuye, transcurren 15 días a lo sumo entre las fechas de fabricación y consumo por el cliente.

Es rica en crema porque así lo certifican entidades oficiales después de cada análisis y recientemente el público lo confirmó en el concurso celebrado, que arrojó para ésta leche condensada un porcentaje del 9,30%.

Así se explica que el consumo de «EL BEBE HOLANDES» vaya en aumento y que su distribuidor e importador exclusivo para Ceuta y la zona española de Protectorado en Marruecos, D. Francisco Carrión López esté satisfechísimo de la acogida que dispensa el público a éstos productos, como se ha patentizado ahora en la II FERIA de Muestras.

Clausura de la exposición de trabajos artísticos y reparto de distintivos a los vencedores en las pruebas deportivas

Al mediodía del domingo tuvo lugar en la Casa Consistorial el acto de clausura de la exposición de trabajos artísticos y manuales, con la entrega de diplomas a los que habían resultado premiados en sus trabajos.

El acto se verificó en el despacho oficial del alcalde, señor Victori, haciéndoles entrega nuestra primera autoridad municipal a los premiados, de los diplomas que les habían correspondido, resultando el acto muy simpático.

fiesta, se decidieron a abandonar aquellos lugares, que durante la noche les había servido de grato esparcimiento.

Mil felicidades a todos los organizadores de estos festejos, que vienen a sacar de la monotonía cotidiana, los espíritus de sus socios y simpatizantes.

El señor Victori felicitó cariñosamente a los señores que han obtenido primeros estimulándoles a continuar por el camino artístico emprendido.

Los señores que han obtenido premios son los siguientes: Baltasar Fons, Rodolfo Baroja, José Rojas, Manuel Fernández, Llegardi, Rafael Gomez y Enrique Cabezón.

También se entregaron los diplomas premiados a los señores Francisco López y Andrés Gavero, que exponían fotografías artísticas. Como los otros señores, fueron también muy felicitados.

En el mismo acto, y por el alcalde, señor Victori, se hizo entrega de las copias y medallas que han sido adjudicadas a los vencedores en las pruebas deportivas organizadas por el señor Rodríguez, por encargo del Ayuntamiento.

El señor Victori, con la cooperación del señor Meca (L.), el señor Rodríguez y don Emilio Rodríguez, práctico del puerto, realizó el reparto de dichas distinciones entre los vencedores en dichas pruebas.

Primeramente se entregó la magnífica copa, que había ganado el corredor ciclista llegado en primer lugar y a quien se le otorgó además un premio de cien pesetas, llamado José Sánchez Lara.

Seguidamente se hizo entrega de otra preciosa copa que se otorgó al equipo de water polo que resultó vencedor en el partido celebrado durante los festejos. Y además siete medallas para los equipiers.

Luego se entregó otra copa, también muy artística, al ganador de la carrera de natación de ochocientos metros de distancia, José Cortés, y después a los dos ganadores primeros de la carrera de natación de cien metros, de velocidad, Rafael Pino, una copa, y a Esteban Barrio una preciosa medalla.

A continuación, y por el señor Victori, se entregó otra copa al vencedor de la competición de bolas, Rogelio Díaz; otra, al equipo infantil que venció en el partido celebrado en el campo de la carretera de Benítez; otra, al vencedor de la carrera de patines infantil, del equipo denominado «Olimpia», y otra al pequeño Juan Marín, vencedor en la carrera de bicicleta infantil.

Algunas copas y medallas no se entregaron por no haber comparecido sus ganadores.

Seguidamente, los señores organizadores de dichas pruebas deportivas, y los vencedores de las diferentes pruebas fueron obsequiados espléndidamente con vinos y pastas en un salón del piso principal del Ayuntamiento.

Durante el transcurso de esta agradable reunión, en la que hizo presencia el buen humor, el práctico del puerto don Emilio Rodríguez, hizo uso de la palabra dirigiéndose a los ganadores de las distintas pruebas con frases de interés por el crecimiento de los deportes.

Expresó su opinión, favorable al «amateurismo», en el deporte por creerlo más desinteresado y por lo tanto más deportista.

Siguió diciendo que creía a los hombres que se dedican al deporte con muchas probabilidades de estar en el camino de su decaimiento cuando ante todo ponen su preocupación interesada.

Exhortó a los vencedores de estas pruebas deportistas a caminar por el sendero de la afición limpia de egoísmo que lleva a malos derroteros al buen deportista.

Al terminar el señor Rodríguez sus vibrantes palabras llenas de amor al deporte, una salva de aplausos cerró sus palabras finales.

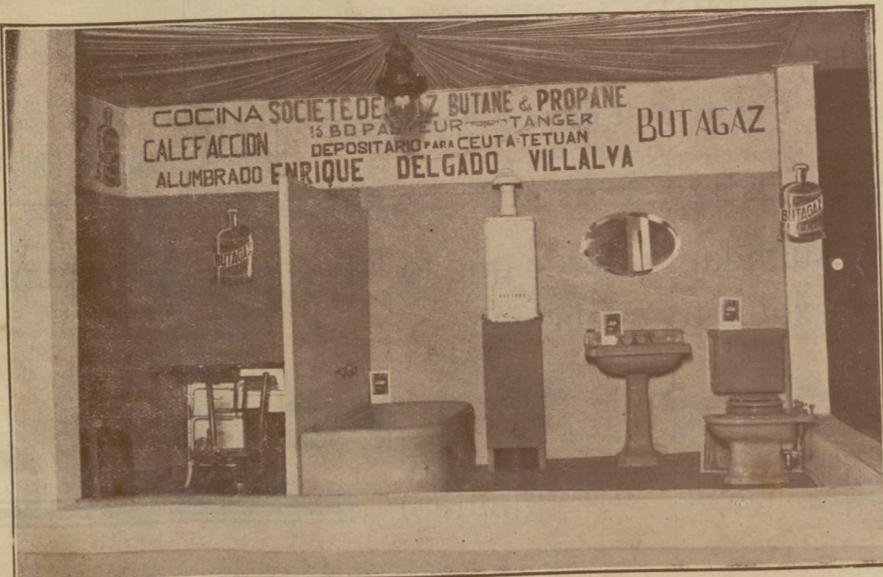
El señor Rodríguez, que ha llevado a su terminación feliz todas estas pruebas y que fué encargado de su realización, con gran acierto por nuestra Corporación también habló en palabras matizadas del más sincero cariño por el deporte.

Dijo el señor Rodríguez que aunque su labor había llegado al final sin encontrar ningún tropiezo, que le hubiera causado gran disgusto, no se encontraba completamente satisfecho pues es partidario del mayor impulso de estos deportes que en nuestra ciudad están faltos de aliento.

Expuso su criterio favorable a un crecimiento de estos y para ello preconizó que en años próximos se aumenten las consignaciones para dedicarlas a tal fin.

Al finalizar las cálidas palabras del señor Rodríguez, fué muy ovacionado por los concurrentes.

Con el objeto de terminar queremos dejar reseñado por nuestra parte que estos actos resultaron en extremo simpáticos.



STAND DE LA INSTALACIÓN DE «BUTAGAZ»



STAND QUE PRESENTA LA CASA MOLINA

El partido de ayer

El Ceuta Sport derrota al Racing Club de Córdoba por 6 a 1

Con mucho público, apesar de celebrarse un festejo taurino a la misma hora, se celebró ayer tarde el encuentro Racing Club de Córdoba-Ceuta Sport, que también perdió el conjunto cordobés, esta vez por seis tanto a 1.

No jugó el Racing como el sábado frente al Athletic tetuani. Mejoró en muchísimo su actuación ante los campeones de Marruecos. Más juego, más conocimiento, más ligazón en sus líneas y sobre todo ese entusiasmo que tanto alabábamos en nuestra reseña anterior. Dió que hacer en el primer tiempo a los futbolistas locales que, aunque tuvieron ocasiones propias para marcar, las desperdiciaron y ello no cuenta para el marcador, que finalizó con un empate a un tanto, nada halagador para los nuestros y que en el público suscitó comentarios apasionados.

Por otra parte, nada más empezar la lucha y el Ceuta efectúa su primer avance por la parte de Abad; luego, casi seguido (llevábamos sólo dos minutos de juego) el Racing avanza por su lado derecho; el centro magnífico de este bando no lo interceptan las defensas blancas y el centro delantero cordobés lo empalma de forma sencilla y formidable y lo incrusta con fuerza en la red local.

Se animan los cordobeses y presionan algo, poco porque el Ceuta se muestra superior a ellos y aunque juega apáticamente se ve en ellos más peligro que en sus contrarios. No logra el conjunto merengue el empate hasta los 30 minutos de juego, y de forma excelente que se ovaciona mucho.

Botella, que está actuando superiormente, se interna algo; su centro un poco largo lo recibe Abad que vuelve a centrar otra vez y largo también y logra hacerse del balón nuevamente Botella que, de cabeza, lo repite al centro y Olano, también de cabeza, lo envía dentro del marco contrario. Ante este tanto crece la expectación en el público y se anima muchísimo la pelea. El meta cordobés no ha podido hacer nada por impedir la jugada, puesto que la jugada de los dos extremos ceutíes lo han descolocado por completo.

El juego es más vivo que al principio y aunque el Ceuta domina el marcador no se altera, pues Olano no pierde dos ocasiones clarísimas de marcar y el abuso de pases ante el marco de Cabo se suceden en perjuicio del bando local, puesto que nadie se decide a chutar. ¡Y chuts hacen goles y goles son triunfos!

Termina el primer tiempo con empate a un tanto.

El terminar empatados los equipos, hace que en el público se eleve la expectación, pues se nota que el Ceuta va a estar también desgraciado y poco afortunado

ante los poses y por consiguiente el Racing, que estaba jugando su peor momento, va a conseguir algo que nada esperaba dada su poca clase.

Nada más comenzar la segunda mitad, el Ceuta es otro, el Ceuta verdad, un gran equipo; desde los primeros momentos juega a la perfección y consigue arrollar por completo a sus enemigos.

Nada más que dos minutos de juego y sobreviene el segundo tanto ceutí. En un gran avance de los nuestros que corona Abad con un gran centro que Olano remata flojamente con la cabeza; el esférico no acertaba a sujetarlo Cabo y Botella estupendamente se cuelan en el barullo y de cabeza lo impulsan al fondo de la portería.

Ahora está actuando el Ceuta excelentemente. El Racing no dá señales de vida por parte alguna ante las perfectas jugadas de los blancos. Los avances de estos se suceden y el peligro es siempre inminente para la meta cordobesa.

El tercer goal lo hace Olano, pero verdaderamente el autor es Abad que corre por su línea la pelota, burla al medio y al llegar a la línea de goal, logra también burlar al defensa y centra en postura difícilísima para que el delantero centro ceutí no tenga más que poner el pie y adelantar el balón en los dominios de Cabo.

El cuarto tanto lo hace el equipo local poco después. En otro magnífico avance, Díaz se adentra en el terreno enemigo sorteando a cuantos adversarios se le ponen al paso y con una tranquilidad y un conocimiento grandísimos pasa suavemente el cuerno a Olano que, desde lejos, lo hace besar las mallas de un buen chutazo de izquierda.

Y como no hay quinto malo, el goal que hace cinco a uno en el marcador es excelente. Otra arrancada ceutí y un pase de Díaz que Olano de cabeza lo manda a Abad que, internado, de un buen derechazo lo aloja en la portería cordobesa.

Y, faltando ya poco para terminar, el juego decae bastante y los locales se entretienen algo en las jugadas al estar ya el match decidido sobradamente. No obstante, Díaz, que en este tiempo nos está mostrando como lo gran jugador que es, arranca veloz con la pelota pegada al empeño, burla a cuantos quiere burlar y cede, en último caso, a Botella que, rápidamente lo adelanta a Muñoz y éste de un chutazo muy esquinado hace llegar el score a la media docena de goales.

Y, poco después, termina el encuentro.

Como decimos antes, el Racing ha jugado el doble de lo que el sábado. A pesar de ello ha perdido y estrepitosamente. Teniendo

CLASES DE INGLES

Per profesor, son mucha práctica en la enseñanza, y son certificados de aptitud de Colegios y Academias de Barcelona

Método moderno, práctico, fácil, ameno y rápido, para hablar, entender, leer y escribir correctamente el inglés, en brevísimo tiempo.

Durante la clase, el alumno oirá a viva voz, palabras, frases y reglas gramaticales, en inglés, de acento puro, dicción y pronunciación correcta y entonación clarísima y agradable, para las necesidades de la vida en el hogar, en los hoteles, restaurantes, viajes en autobuses, metros, trenes, y deportes, etc., etc., se sentirá en Inglaterra, porque respira el ambiente puramente inglés.

Aprenda hoy mismo, el idioma que más extensamente se habla, en el mundo civilizado, capacítase para triunfar, de Vd. únicamente depende su valor personal y el futuro de su vida.

CLASES DIARIAS	Niños.	De 3 a 4 tarde.
	Señoritas.	De 4 a 5 tarde.
	Caballeros.	De 5 a 6 tarde.

GOMEZ MARCELO, 3... 3... (PLAZA DE AFRICA)...CEUT

en cuenta el segundo tiempo tan formidable que han hecho los futbolistas locales ese 6 a 1 no debe extrañar a nadie.

Cabo en la puerta no ha podido hacer nada ante los seis tantos que le han colocado los delanteros blancos. No ha tenido tampoco una defensa muy inteligente ante él y los delanteros nuestros han arrollado lo suficiente para abrir brecha lograr el fruto apetecido: hacer goales.

En la línea de medios han estado bien sus tres hombres, muy voluntariosos y valientes.

En la delantera el mejor Baena junto con el ala derecha que ha sido la única que ha llegado a inquietar a la portería de Chico.

De los nuestros los mejores han sido los dos extremos Abad y Botella. Ambos han estado magníficamente y han conseguido el triunfo de los suyos ante sus peligras internadas y sus medios centros.

Díaz ha hecho un segundo tiempo que no lo mejora nadie, absolutamente nadie. Si en el primero hubiera sucedido lo mismo no vacilaríamos en proclamarlo el mejor de los 22. No obstante y que reconocer que en este segundo período su labor ha sido tan magnífica, que la vanguardia ceutí ha bordado jugadas que él elaboraba con su peculiar clase.

Muñoz ha estado también bien y Olano muy acertado por alto, repartiendo juego y mejorando en mucho su labor por bajo.

En la media el mejor, otra vez, Mendez, el gran medio centro ceutí. Los alas en el primer tiempo casi nulos y en el segundo estupendos, sobre todo Murube que logró enmendarse por completo.

En la defensa se nota, cosa natural, poca ligazón. Sanjuan se nos presentó magnífico de facultades y con esa pegada tan seca y tan formidable que lo harán de nuevo el gran b.k derecho titular. Chicada actuó bien.

Y Chico tuvo pocos fallos y se decidieron, en una hora, a salir del marco en algunas ocasiones y arrojarse a los pies de los delanteros. Así, amigo así hay que hacerlo.

Arbitró el colegiado Bernal. Hasta ahora, en los partidos de feria, hemos visto a cuatro colegiados y de ninguno podemos hablar bien. ¡Que lástima!

HOUT.

El mejor y más extenso surtido en toda clase de alhajas en «La Esmeralda»

Pesqueras del Mediterráneo, S. A.

CEUTA

FABRICA DE CONSERVAS Y SALAZONES

Venta de guano de pescados para su molturación

Especialidad en Bonitos secos.

Apartado 150

Teléfono 189

PASTELERIA Y REPOSTERIA:

Modernísima y especial elaboración bajo la dirección de don Ramón Capdevila.

RESTORAN

Cocina a cargo del ya renombrado maestro cocinero del «MARYSOL»

don Rafael Martín.

BILLARES

Amplio y modernísimo salón con personal competente.

CAFE - BAR

Libertad, 5

VICENTINO

Teléfono 49

¿Quiere Vd. recrearse comodamente admirando nuestro hermoso Puerto y el paso de los majestuosos trasatlánticos por el Estrecho?

Esto solo se consigue desde la

SOBERBIA TERRAZA

GERENTE PROPIETARIO:

D. Fermín Hoyos Barquín

CEUTA

La fiesta taurina del domingo

La Empresa de la Plaza de Toros hizo todo lo que en su mano estaba para proporcionar a la afición ceutí, una fiesta taurina que tuviese interés, gracia y novedad.

Si no lo consiguió no fué ni por culpa de ella, ni del público que casi llenó por completo el coso, ni de los ganaderos que enviaron dos novillos y tres becerros codiciosos y bien presentados. Unicamente, uno de ellos fué un chotito. Pero a los demás, tratándose de un festejo como el celebrado el domingo, no hay que ponerles ningún reparo.

Abrió la fiesta el novillero Luis Pérez Soto.

Digamos que estuvo valiente. En c. pa regular, y con la muleta temerario. A la hora de matar no tuvo suerte.

Se aplaudió, más que nada, a la buena voluntad de que hizo derroche en sus dos novillos.

Luisita Giménez está todavía en agraz.

Es simpática y sabe pedir disculpa a su inexperiencia, mirando al público con unos hermosos ojos claros.

Nosotros la deseamos sucesivos éxitos. Por el momento no los puede lograr, porque le falta lo principal: el saber.

Empezó muy temerosa, pero poco a poco le fué sobreponerse, y el público le otorgó ap'ausos de simpatía.

En fin, si Luisita Giménez pone voluntad, quizá llegue a torear bien. Hoy, todavía le falta mucho para poder decir que domina este difícil y arriesgado arte.

De los toreros bufos casi sería mejor no reseñar nada.

La gracia está totalmente exenta de este espectáculo, y ellos por otra parte, son muy poco graciosos, pues sus trucos, aunque no los realizan mal, carecen de originalidad.

En resumen: muy buena voluntad por parte de la empresa, precios económicos y el público respondiendo admirablemente.

Una reseña larga no nos creemos obligados a hacerla, porque en realidad el espectáculo no lo merecía.

MONOSABIO.

Anuncios económicos

Se vende Traspaso local amplio en calle muy céntrica. Razón en esta Administración. (4)

Se alquila una habitación amueblada exterior, pensión completa, Galea 12, segundo izquierda. (4)

Se vende pianola eléctrica, y máquina secreter. Razón Pavía, 4. (19)

Pérdida de una pluma estilográfica, al que la entregue en Castelar, 4, Redacción de «EL FARO DE CEUTA», se le recompensará. (4)

Correspondencia comerciales en francés y alemán, escritas a máquina, dirijirse a EL FARO DE CEUTA, Castelar, 4.—N. B.

Deseo alquilar piso, o casa independiente, hasta 100 pesetas. Ofertas: señor Fuerte.—Hotel Alhambra. (9)

Se desea alquilar habitación solo o dormir, todo confort; baño; preferible único huésped. Dirijirse por carta E. G. H.—Redacción de EL FARO, Castelar, 4 (14)

LIBRERIA

E. Menacho

Prensa extranjera. Biblioteca Circulante. Figurines. Libros de texto. Encargos rápidos.

Camoens, 14. Telf. 365

LAS MEJORES CAMISAS A LA MEDIDA

CAMISERIA CORIAT

LIBERTAD, 25. CEUTA

Articulos para Caballeros.

Sombreros.



Si desea prolongar la primavera de su vida, recuerde que lo conseguirá merendando con el exquisito y delicioso

Chocolate Maruja

(Almendra, Leche y Vainilla)

La marca predilecta del público.

Fabricante: Constantino López

“EL FARO DE CEUTA” EN TETUAN

Redacción y Administración: Calle del Cardenal Cisneros, núm. 24.

Martes 13 de Agosto de 1935

En la Alta Comisaría

DESPACHOS

Con el Alto Comisario interino, Secretario General don Manuel de la Plaza y Navarro, despacharon en la mañana de ayer el Delegado de Hacienda, don Luis Robles, y el Subdelegado de Asuntos Indígenas encargado del despacho de dicha dependencia oficial, don Julio de Tienda.

AUDIENCIAS

El señor de la Plaza recibió después las siguientes visitas:
Una comisión de agricultores de la región oriental.
Don Luis Times, Jefe del Gabinete Diplomático.
Don Marino Rico Castro, Secretario particular de S. E. el A. to Comisario.
Señor Director del Ferrocarril Tánger Fez.
Don Emilio Alvarez Sanz Tubau, Jefe del Gabinete de Interpretación.
Don Miguel Romero Valles.

«La Esmeralda» presenta el surtido más completo en copas de sport.

Soberanía Nacional. 6. Ceuta.

BAR CORREO
de Manuel Oliva

Buen vino, abundantes tapas, excelente café. - Los Jueves y Domingo CALLOS. - Servicio a domicilio
Cardenal Cisneros. Teléfono, 215
TETUAN

Se alquilan habitaciones amuebladas

Protección a la Agricultura

DESIGNACION DE UNA JUNTA

Por el Excmo. señor Alto Comisario, en acuerdo de diez de los corrientes, se ha dispuesto la creación de una Junta que habrá de encargarse de proteger la agricultura en esta zona de Protectorado, habiendo dispuesto asimismo dicha superior autoridad quede constituida en la forma siguiente:
Presidente: Ilmo señor delegado de Haciendas.

Vocales administrativos: ilustrísimo señor inspector general de Aduanas, Jefe del gabinete diplomático de la Alta Comisaría, Jefe de Policía e Intervención de la delegación de asuntos indígenas, Jefe del servicio agrónómico, Jefe de la sección de comercio.

Representaciones de los elementos interesados. Dos agricultores (uno de la Federación de Sindicatos Agrícolas de la Región Oriental y otro de los Sindicatos de las Regiones Central y Occidental) Un agricultor indígena nombrado por S. E. el Gran Visir. Tres representantes de las Cámaras de Comercio Industria y Agricultura (uno de ellos por Agricultura dos por Comercio. De estos, uno de Tetuán y otro de Larache. Dos fabricantes de harinas, uno de Larache y otro de la Región Oriental, y dos representantes de la industria panadera en la forma que acuerde la Delegación de Asuntos Indígenas.

Las sesiones de esta Junta se celebrarán en Tetuán en fecha próxima.

café marca

“Las Campanas”

M. Carrión. - TETUAN. - O'Donnell

Verbena en la Sociedad Hipica

Para el próximo jueves a las nueve y media de la noche, está anunciado en la Sociedad Hipica una magnífica verbena luciendo sus bellísimos jardines una espléndida y adecuada iluminación.

Existe muchísimo entusiasmo entre la buena sociedad de esta plaza por asistir a la misma que promete resultar animadísima.

Recital de bandurria

En el Circulo Recreativo Israelita de esta plaza dió anoche su anunciado recital de bandurria, acompañado al piano por Miguel Dochado, el eminente concertista señor Saenz Ferrer, de cuya interesante personalidad artística nos hemos ocupado con insistencia en estas columnas.

Un público tan numeroso como selecto ocupaba el espléndido salón de fiestas del expresado centro, aplaudiendo con entusiasmo todas las intervenciones de los señores Saenz Ferrer y Dochado, obligados a interpretar varias obras fuera de programa.

La directiva del Circulo Recreativo Israelita recibió muchas felicitaciones por la organización de la magnífica velada.

Los notables concertistas actuarán próximamente en la Asociación del Estudiante Marroquí, y posiblemente darán una audición de carácter íntimo en el palacio del Mexuar ante S. A. I. el Jefe, que ha mostrado vivos deseos de aplaudir a los señores Saenz Ferrer y Dochado.

Estos marcharán seguidamente a Tanger, Larache y zona francesa.

Los neumáticos y cámaras

H O O D

Asumen la responsabilidad



H O O D

es á hecho pa a darle todo ese largo y seguro recorrido que usted espera de sus neumáticos.

DISTRIBUIDOR PARA TODO MARRUECOS:

ABRAHAM S. ISRAEL

Calle República núm. 5. TETUAN Teléfono número 7

DISFRUTE DE SU PASEO CON ESTE GRAN G-3



Hé aquí lo que obtiene con el nuevo Goodyear

- Banda más ancha y más plana—más contacto con el camino.
- Más rombos antipatinadores—más agarre, más seguridad.
- Nervaduras más anchas, ranuras más estrechas—menos retorcimiento.
- Un promedio de 2 libras más de caucho en la banda—más resistencia.
- Pestañas extra fuertes—eliminación de fallas de éstas.
- Todo lo que resulta en un **43%** de más recorrido sin patinaje sin costo adicional para Ud.



ES ABSOLUTAMENTE necesario tener una banda mejor para poder hacer que retenga su agarre cuando en uso en las carreteras modernas. Automóviles que arrancan y corren con más rapidez, frenos más potentes desgastan rápidamente á las bandas corrientes.

La banda sensacional, nueva G-3 de Goodyear es la solución. Una banda que da un 43% de más recorrido sin patinaje y retiene su

agarre el doble de más tiempo que la banda de los neumáticos de la competencia ensayados con ella. ¡No en balde miles y miles compran este grandioso neumático de Goodyear—da tanta seguridad adicional sin extra costo! Recuerde, es necesario que haya **AGARRE ANTIPATINANTE** en el centro de la banda—donde lo ve en este neumático—si desea dar su viaje de recreo con seguridad y sin patinazos.

GOOD YEAR

El G-3 nos cuesta más fabricarlo—pero, á Ud. no le cuesta más comprarlo

1-88-9

Distribuidor para Marruecos
José Parres Puig
Tetuán. República, 15. Tánger. Boulevard Pasteur.
Agente en Ceuta: Manuel Alcalá.- Mendez Núñez, 4.

VERBENA EN LA HIPICA

Se pone en conocimiento de los señores socios que el jueves, día 15, a las 11 de la noche, se celebrará una espléndida verbena en los jardines de la Sociedad, al precio de 5 pesetas con entrada gratuita a las señoras. Los señores no socios que deseen concurrir, abonarán la cantidad de diez pesetas, reservándose la Directiva el derecho de admisión

Junta de Servicios Municipales

DENUNCIAS Y SERVICIOS

Por los agentes de la Policía Urbana se han efectuado los siguientes:

Se denuncia a Moises Wahanón, administrador de la casa que habita Jacob Bembunan en calle Mohamed Torres, 15, por tener el sumidero atorado, filtrándose el agua por las paredes, llegando a la tienda que tiene este último.

Idem a Diego Gordón Machado, dueño de la Panadería «La Florida», por pan falto de peso.

Idem a Andrés García Fernández, chófer por ir con una camioneta cargada con virutas e irias esparciendo por la vía pública.

Idem a Salomón Carciente, por tener los obreros trabajando en una obra en construcción en calle República, desde las 5 y 30 horas molestando a los vecinos.

Idem a Hamido B. Mohamed Ben Amar, Antonio Robles Rico, Ahmed B. Ali, Josefa Sánchez del Pino, Ahmed B. Mohamed Arosi, Aisa Bentz Deudul, todos vendedores de fruta en Bin Lexuar, por no tener las uvas cubiertas con gasa.

Idem a Haddú B. Mohamed Boccaya, y Ahmed B. Mohamed Bannú, camelos, por llevar rodando dos bidones por la calle Consol Morphi, estando prohibido.

Fué conducido al Dispensario, Hamú Benaixa B. Mohamed Benisaid, por haberle producido heridas al atropellarlo un militar con la bicicleta que montaba.

Idem a Francisco Nara Reyes por producirse heridas en la cabeza

casualmente en los Jardines Consol Cagigas.

Ha sido depositado en esta Inspección un carnet de la Sociedad de Dependientes de Teatros de Sevilla a nombre de Arturo Puertas, hallada en la vía pública.

Fueron conducidos a la Jefatura de Policía Gubernativa, Rahma Bentz Mohamed y Fatma Bentz Saib Bakiui, por causar lesiones la segunda a la primera.

Idem idem a Mohamed B. Hach Larosi, por embriaguez y escándalo en la vía pública.

Idem idem a Fatoma Bentz Abdelam Arosi y Amina Bentz Cherif Brahim, por reyerta en la vía pública

Idem idem a Fátima Ben z Mohamed el Bakali, a requerimiento del Mokaddem del barrio del Ayún, pasando después ante la jurisdicción del Bajá.

Comedores de asistencia social

Durante el pasado mes de Julio han sido suministrados en estos comedores 308 comidas.

También se ha recibido un donativo de 20 kilos de pan hecho por la señora viuda de Ontañón

«La Esmeralda» compra toda clase de oro y alhajas, pagando el máximo.

Sberanía Nacional. 6. Ceuta.

Petición de mano

Para nuestro amigo el competente empleado de la casa Alcaraz de esta localidad, don Antonio Palacios, ha sido pedida la mano de la bellísima señorita Francisca Bravo Florido.

La boda se celebrará en el próximo mes de Septiembre, habiéndose cruzado entre los novios valiosos regalos.

Nuestra felicitación.

Cervecería Mahou

Gran depósito de Cerveza
MAHOU de Madrid

Vinos Vergara de Jerez

Gran sidra PUMAR de Gijón

(LO MEJOR QUE SE BEBE)

Angel Pérez Serrano y C.ª

Nicolás Salmerón, 8.-Tetuán

EL LOCAL PREDILECTO DEL PUBLICO

Intervención Regional de Yebala

ZOCOS

Celebrados los del Seb't de Uadras y el Had de Beni Ider, con una recaudación de 440 y 8 pesetas, respectivamente.

SERVICIOS VETERINARIOS

En el Zoco Had de Beni Ider fue con reconocidas 5 reses menores y una en el Seb't de Uadras.

VISITAS

El general Millán Astray, acompañado de varios jefes militares y del interventor, señor Galera, visitó la oficina de Ergaia, donde fué cumplimentado por el interventor de Beni Mesaur y Yebel Hebib.

OBSERVACIONES METEOROLÓGICAS

Teleta de Beni Ider: temperatura máxima, 22; mínima, 20; media, 26; cielo, despejado; evaporaciones, a

Eduque usted su paladar saboreando el exquisito

CAFE DE BOLIVIA

las 8 10'6; a las 18 16'5; Pluviómetro, 1'3. Zoco Arbaa: temperatura máxima, 26; mínima, 10; media, 18, viento débil del S. E

PRESOS Y DETENIDOS

Llegó a Ben Karrich desde Zoco Arbaa conduciendo el indígena Ab sellam Ben Hamaiti Hozmari, a disposición del interventor de Beni Hozmar; Hamed Ben Laslami el Arosi, a disposición de la Jefatura de Policía de Tetuán, y Brahín Ben Abselam Ben Hammú, a disposición de la Regional.

SERVICIOS Y RECORRIDOS

El médico asesor de la Regional visitó la kabila de Beni Ider. Efectuados sin novedad todos los demás servicios de vigilancia.

Café marca "Las Campanas"

El mejor de todos.

Tu ste diario

Almacenes M. CARRION. O'Donnell,

¡Fumadores!

Pedir en todos los estancos el aromático papel MAIZ del fabricante Payá de Alcoy.

Lujoso estuche plata 0,10

Depositarlo en Tetuán:

CASA ALCARAZ

ESPAÑOL

conociendo inglés, francés y contabilidad, se ofrece para oficina o cargo análogo; dirigirse a la Administración de este periódico en Tetuán. (15)

SE VENDE BARATO

Chevrolet, conducción interior cuatro cilindros, buen estado, patente porgas. — Razon: Mohamed Torres, 14, Olcina. — Tetuán.

Tipos de imprenta

Se venden en buen estado. — Ar. s Crifcas Marroques. Cardenal Cisneros, 24. — Tetuán.

SE TRASPASA

AMPLIO LOCAL EN SITIO MUY CENTRICO

Razón, en la Delegación de este periódico, Cardenal Cisneros número 24.

Información de Tánger

De nuestro corresponsal Delegado.

Calle Viñas, 60. Apartado, 136

La conferencia del Dr. Duyos en la Casa de España sobre pintura

Lamentamos que por haber sufrido extravío nuestra información del día 9 en la que hacíamos el comentario de la expresada conferencia, no se haya publicado a su debido tiempo. Hoy tenemos el placer de reproducir algunas apreciaciones sobre el conferenciante, de modo para otro día la síntesis de su conferencia.

Si es verdad que unas cuartillas escritas al azar, constituyen a las veces la más acabada semblanza del propio escritor, abandonado por unos momentos a la inspiración de su espíritu, pocas veces como en esta ocasión se ha realizado tan a la letra la verdad de esta experiencia.

Si se hubiera propuesto el doctor Duyos regalarnos un retrato de su personalidad más íntima, no hubiera podido poner en nuestras manos una obra más acabada que su misma conferencia.

Espíritu dotado de una sensibilidad exquisita, capaz de reaccionar a las más delicadas y sutiles impresiones del exterior, se mueve en su misma atmósfera y ambiente, delante de unos lienzos transformados por manos escogidas en pedruzcos de vida y armonía arrancados a la fecunda madre Naturaleza. Hasta tal punto llega su penetración con el artista y con el motivo que hirió sus más delicadas fibras creativas, que no dudáramos afirmar, que podría descubrirnos en su pleni tud todo el proceso maravilloso, por el que consiguió el artista plasmar en el lienzo su creación.

Una simple lancha pescadora que vuelve al alardear de alta mar enfilando con su proa la barra del puerto, el paso gris de la sombra de una nube sobre el azul del mar en calma, el verde empujado de un huerto, el corretear de los pequeños por las arenas de la playa, en fin, mi y mil motivos tribales y sin importancia para la mayoría de los que distraídos los contemplan, son para él, venero inacabable de arte y de belleza que a manas llenas le ofrenda la naturaleza, saturando su alma del más puro e intenso placer estético.

Su estilo lingüístico parece en muchas ocasiones continuación de algunas páginas de «Las Ideas Estéticas» del gran maestro Menéndez y Pelayo, según es de rica y clásica su preceptiva literaria desarrollada a lo largo de la conferencia. En más de una ocasión me hizo recordar con sus breves a la par que magistrales alusiones a la belleza de la Naturaleza, al bueno de D. Sabas cuando contemplando desde un picacho en compañía de Perda los alrededores de Tablanza, según él nos lo cuenta en «Peñas Arriba» no puede dar cabida en su espíritu al cúmulo de impresiones que a raudales comunican a su alma los cinco sentidos, y prorrumpe en aquel canto sublime a la belleza y sublimidad de la naturaleza.

La facilidad y soltura con que fluye su estilo avalorado con los más finos matices y filigranas de nuestro buen romance, es consecuencia natural de su gran erudición y conocimiento profundo de nuestros autores clásicos.

Si quisiéramos descubrir su parentesco espiritual con algún autor español que uniera a su clasicismo de recto abolengo castellano, una flexibilidad y galanura casi femeninas, yo diría que el docto Duyos se ha educado en la escuela de Selgas, el cantor de la risa de los niños y del correr del agua por el cauce de los arroyuelos. Ofrece al propio tiempo una notable afinidad con el sentimental y romántico O Balart cuando nos dice su «Sueño Dorado» que

Dios a mi vejez diere el reposo que tantas veces con afán le pido a orillas del Cantábrico brumoso lejos del mundo buscaré el olvido.

No quiero seguir en más disquisiciones ya que el lector mismo podrá juzgar de cuanto le hemos sugerido por el mismo extracto de la conferencia que tenemos el gusto de ofrecerle, ya que no dudamos será de su agrado el saborear los conceptos con que mantuvo a su auditorio pendiente en todo momento de sus labios.

Importante descubrimiento arqueológico

En unas obras que se efectúan en la casa núm. 22 de la calle de San Marino aparece una estatua romana.

Al enterarnos de que en las excavaciones que realizaban algunos obreros indígenas para apuntalar los cimientos de una casa antigua en la calle de San Marino, se habían encontrado una estatua de mármol al parecer de la época romana; nos hemos personado en el lugar del hallazgo.

Hemos podido apreciar, en efecto que a una profundidad de ocho metros se hallaba en sentido horizontal una estatua de mármol blanco bellísimamente cincelada, y de una altura aproximadamente de dos metros.

Por efecto de los golpes recibidos, antes de que los obreros pudieran realizar la importancia del hallazgo, se le ha fracturado un brazo a la estatua.

AL HABLA CON EL SEÑOR RUIZ ORSATI

Habiendo oído el señor Ruiz Orsati, administrador accidental de la zona, uno de los primeros que intervinieron en el asunto, nos hemos puesto al habla con él recibiendo

de sus autorizada competencia los siguientes informes:

—¿Qué opinión le merece a usted la estatua descubierta?

—La estatua descubierta representa sin duda la diosa Minerva. Yo mismo he observado con todo cuidado la estatua, apreciando una corona de laurel en su cabeza, signo que sólo se atribuye a la mencionada diosa en la mitología romana.

—¿Qué importancia atribuye usted al descubrimiento?

—Mucha; ya que unido éste al pavimento de mosaicos descubiertos algo más abajo al excavar los cimientos de la Misión Católica, hace muy verosímil la opinión de la existencia en los alrededores del templo principal de la antigua capital de la provincia tingitana, templo construido al declarar los emperadores a nuestra ciudad colonia romana.

—¿No sería fácil aprovechar este descubrimiento como clavo para interesantísimos hallazgos ulteriores?

—Indudablemente, nos responde el señor Ruiz; can algunas excavaciones bien dirigidas obtendríamos verdaderos tesoros, ya que precisamente en Tánger, el Levante con su continuo transporte de arena se encarga de ir sepultando lo que no se conserve con un cuidado especial. Y ha sido indudablemente el Levante el que ha cubierto con un sudario de arena toda la pasada grandeza de los romanos en esta provincia.

—¿Se han tomado medidas

oportunas para la extracción de la estatua?

—Desde luego; apenas nos fué comunicado el hallazgo, se dieron las oportunas órdenes para que se procediese con el mayor esmero a la extracción de la estatua, bajo la dirección del Ingeniero de Obras públicas, señor Ochoa.

Para días sucesivos nos reservamos el comunicar a nuestros lectores cualquier novedad que pudiese serles de algún interés en relación con el hallazgo arqueológico, de inestimable valor.

Academia Española de 1.ª y 2.ª enseñanza

Directora:

Roca Rodríguez de Arrieta

—O—

Bachillerato ita tanc; mecnografía. - Carreras especiales

Paseo de Cenarro 43

TANGER

Conferencia en la Casa de España del Ingeniero Hidrógrafo del «Tofiño» señor Entrán López

El sábado a las 6 de la tarde tuvo lugar en el salón de actos de la Casa de España, la conferencia a cargo del culto y distinguido Ingeniero Hidrógrafo del buque planero «Tofiño» señor Entrán.

Comenzó el acto con unas breves palabras del Presidente de la citada entidad señor Amat, haciendo resaltar la significación de la labor del «Tofiño» en nuestra marina. Significó el porvenir de España estriba principalmente en su posición geográfica, que la hará el punto de confluencia de las principales vías marítimas y aéreas mundiales, para lo cual debe contar con una marina floreciente. Hombres como el que vamos a escuchar, dice el señor Amat, son los que deben conducir a crear esta marina eficiente que tanto echamos de menos los españoles.

Después de unas cuartillas leídas por el directivo señor Oliva alusivas a la personalidad y representación del «Tofiño», hizo uso de la palabra el señor Beltrán, con una sucinta explicación de las diversas fases de la cartografía a través de la historia, llegando en su enumeración al glorioso marino español Tofiño propulsor de esta ciencia y autor de las mejores obras de su tiempo.

Explicó a continuación los métodos de fijar en las cartas un punto geográfico dado, haciendo pasar ante nuestros ojos magníficos mapas con que iba ilustrando su disertación.

Siguió estudiando el problema del Sondaje de las profundidades desde el sistema más primitivo del plo y la cuerda hasta el más moderno que se efectúa por medio del sonido.

Con un ligero estudio sobre los aparatos de medidas, y orientación de que va provisto el planero «Tofiño», terminó el doctísimo Ingeniero señor Entrán, demostrando que España cuenta ya con elementos del más importante valor científico que la hacen colaborar con beneplácito internacional en el Instituto Oceanográfico de Mónaco.

Confitería LA ESPAÑOLA

J. IZQUIERDO

SALÓN DE TÉ :: CHOCOLATERA

Y NEVERIA

ZOCO CHICO

TELÉFONO, 5-7-5. TANGER.

EMPIRE-KURSAL DANCING

— El mejor Cabaret de —

TANGER

Diariamente las mejores

y más selectas atracciones

Nuestra felicitación más sincera al culto hombre de ciencia por su disertación, y a la Casa de España por ir encauzando con tanta valentía y dinamismo estos actos culturales que favorecen tanto la cultura de los españoles en esta ciudad.

VISITA AL «TOFIÑO»

Como síntesis de la conferencia y atentamente invitados por el comandante del buque planero, hemos visitado este barco dedicado a las experiencias oceanográficas. Colmándonos de atenciones y explicándonos cuanto podría ofrecernos algún interés, recorrimos el buque acompañado por el oficial y gran artista, señor Gómez.

Tuvimos la satisfacción de comprobar, especialmente, cuanto el señor Entrán nos había explicado en su conferencia, pudiendo apreciar los magníficos aparatos con que cuenta el referido planero para llenar ampliamente su cometido científico.

La limpieza y el orden que reinan a bordo del mencionado barco de la marina de guerra española son los exponentes de una perfecta organización que nos enorgullece a los españoles.

HOTEL INTERNACIONAL

Completamente reformado

Propietario: —

JUAN DIAZ

Precios especiales a los señores viajeros.

Calle Correos, 10, y Calata, 1. Teléfono.

TANGER

La verbena de «Malbihs-Arumim»

El sábado por la noche se celebró la magnífica verbena anunciada por esta sociedad en el hermoso parque-playa de Villa Harris.

Desde las diez de la noche estuvieron saliendo desde el Zoco de Afuera infinidad de autobuses que, completamente abarrotados de público, invadieron en poco tiempo los jardines del mencionado parque.

Amablemente invitados por la directiva, tuvimos el gusto de presenciar el maravilloso espectáculo del Parque rebosante de juventud y gloria que constituyó un rotundo éxito de «Malbihs-Arumim».

El público respondió al llamamiento y bellísimas damas y señoras dieron un realce magnífico a la sugestiva fiesta, ataviadas con los clásicos mantones de Manila, y luciendo trajes de exótica y originalísima belleza.

La noche, llena de rumores del mar, el parque playa iluminado con la espléndida de las mayores fiestas, y como complemento tres orquestas interpretando, con acabada maestría, escogidas piezas de su repertorio, invitaron al público a lanzarse a las pistas, ávidos de gozar las delicias de la fiesta verbenera. Las caras, radiante de alegría, de la juventud tangerina mostraban bien a las claras su íntima satisfacción por el maravilloso programa de atracciones que la directiva había organizado.

El Excmo. señor ministro de España y su distinguida familia dieron realce a la fiesta con la distinción y simpatía que le son peculiares.

Nos es de todo punto imposible citar los nombres de las distintas personalidades que asistieron a la verbena.

Los cuadros plásticos a cargo de las señoritas del elenco femenino de la Sociedad Deportiva «La Française», constituyeron un éxito de clásica belleza con sus exhibiciones en la hermosa piscina.

Hubo tómbolas que se vieron muy concurridas, positivas y otras muchas atracciones agradables. Como complemento anotaremos la hermosa novillada bufa a cargo de la Troupe Sevillana «Montechico» que hizo las delicias de los aficionados al arte jocoso de la fiesta de toros.

Esta troupe presentó dos cuadros ante los novillos: La presentación del «Vapor Torero» y «El Enfermo, su Señora y el Doctor». La agradable fiesta terminó con la rifa de un precioso mantón de Manila, que la fortuna esta vez mas galante que en otras ocasiones, destinó a la bellísima señorita Bensadón.

Felicitamos a los organizadores de esta espléndida verbena que ha dejado un recuerdo agradable entre los que tuvieron la suerte de asistir a ella.

HOTEL LONDRES

Calle MEZQUITA DE LA PALMA NUM. 15 Y 16

ECONÓMICO. EXCELENTE TRATO

TANGER.

Noticias del día

LA HIGIENE EN LAS CALLES

Tenemos que llamar la atención a las Autoridades Sanitarias sobre un sumidero de desagüe que existe en el Zoco Chico, junto a la Confitería Española y próximo a una barbería, que despiden un olor pestilente y además es vertedero de las aguas sucias de todos los dueños de bakales cercanos y cafeterías que han tomado aquel lugar como una letrina.

Algunos inquilinos de las cercanías se han dirigido a nosotros para quejarse y suplicar denunciemos el hecho que constituye un atentado a la salud e higiene públicas.

Sería conveniente se hiciera en dicho registro igual que lo que se hace con muchos otros en verano, es decir, tapar con cemento las aberturas para no despidan el mar olor, evitando también que los enemigos de la decencia pública ya que no hay guardias urbanos, viertan aguas sucias en las inmediaciones del sitio denunciado.

SOBRE LAS ES ALERÍLLAS

Es nuestro deber felicitar al señor ingeniero de trabajos públicos por el arreglo tan perfecto que se está llevando a cabo en la escalera llamada de la Teneria, arreglo que ya se dejaba sentir por el mal estado en que se encontraba aquel paso tan frecuentado por el público.

Aprovechando esta ocasión nos permitimos señalar la conveniencia y aún la necesidad, de hacer la misma operación en la escalera llamada del Americano, por encontrarse esta expuesta a accidentes graves como al que sufrió no hace mucho tiempo un señor que se fracturó la base del cráneo al resbalar en el mencionado lugar.

A LA PENINSULA

Salíó el domingo para península el distinguido capitán de Estado Mayor afecto al consulado General de España, nuestro estimado amigo don Ramón Armada.

A CURA DE AGUAS

Para efectuar una cura de aguas ha marchado al importante balneario de Fuencaliente (Ciudad Real), la esposa e hija del delegado de EL FARO en esta plaza, don Francisco Coslado.

PROSIGUE LA LABOR CULTURAL DE LA CASA DE ESPAÑA

Han sido anunciados por su presidente Dr. Amat unos próximos cursos gratuitos de gramática, geografía e historia de España, para cuantos españoles deseen asistir a ellos.

Nos parece tan espléndida esta obra que deseamos transmitir nuestra más sincera felicitación a cuantos se preocupan de la cultura patria y miran con tanto cariño cuanto se relaciona con la formación de la juventud española en Tánger.

DE VIAJE

Ha embarcado para la península acompañado de su familia, el propietario de Alcazquivir, don José Seguí Congosto.

La Policía trabaja

ROBO DE ALHAJAS

Ha sido presentada al Tribunal Mixto, la llamada Zohra Bent Abdelkader El Gornia, marroquí, de 20 años, domiciliada en Oradeb, como autora del robo cometido a Mile Funev Antoinette, habiéndose recuperado las alhajas.

CONATO DE INCENDIO

En la calle de Nedjarú 49, casa ocupada por el llamado Blata el Hach Mohamed, argelino, de 55 años, corredor, actualmente domiciliado en Yenan Kan, se produjo un conato de incendio que no tuvo consecuencias mayores, gracias a la intervención rápida de varios vecinos y de los agentes números 7 y 14 que con cubos de agua lo apagaron.

El propietario supone que el fuego debió iniciarse por la punta de algún cigarrillo que algunos de sus compañeros que estuvieron allí esa mañana, dejó caer despreocupadamente.

S. Martin Rodriguez

CONSIGNACIONES

REPRESENTACION

AGUAS MINERALES

VICHY HOPITAL.—CELESTINS.—GRANDE GRILLE
EVIAN.—VITTEL.—PERRIER.

Cerveza "La Cigüeña"

EXCELENTE CALIDAD Y EXQUISITO PALADAR

Avenida 14 de Abril. — TETUAN — Teléfono 116.

Casino Parque Playa

(ANTIQUO VILLA HARRIS)

Abierto desde las DIEZ de la mañana.

Servicio permanente de coches a tres francos ida y vueltas desde la Teneria.—Esmerado servicio de restaurant a 15 francos, cubierto, vino incluido. Todos los domingos Pick Nick a 12 francos cubierto, vino incluido.

BAR AMERICANO.

DANCING.

VARIETES.

CASINO

PISCINA

El espectáculo y el dancing a cargo de una renombrada orquesta.

Teléfono número 318

Desde Melilla

EXPOSICION MEXICANA

En uno de los salones del Círculo de Unión y Recreo de esta ciudad, y patrocinada por el mismo, se ha expuesto estos días una notable exposición de tipos y paljes mexicanos, que pone de manifiesto la obra grande de la madre España que creó pueblos, esparció cultura y fomentó riquezas allende el continente africano.

La indiferencia española a sus glorias pasadas, hay que despertarla con ejemplos vivos y ello se consigue en esta exposición. Viéndola es cuando nos damos cuenta de lo que fuimos, somos y seguiremos siendo si queremos.

Al contemplar estas estampas, se ensancha nuestra alma de español, al ver cosas nuestras que a otros legamos: la semejanza de nuestras ciudades, de nuestras calles y de nuestros monumentos a los construídos en México durante la dominación española, es la huella imborrable, pese a la mar-

cha acelerada de los siglos que va borrando obras y obras de generaciones que pasan, de que España aún perdura y se le siente en otros lares que no son hoy espáñoles como ocurre en México, al que no en valde dimos nuestro idioma, nuestro lenguaje, vínculo cual ninguno como se sabe para unir y sentirse los pueblos.

El alma de esta exposición, lo es toda la del dinámico Cónsul de aquel país en Málaga don Porfirio Smerdou, el hombre de las actividades, el hombre incansable al que no sabemos si admirar más por su capacidad y cultura, si por su entusiasmo y actividad, cosas raras veces hermanadas como en este caso.

A la inauguración de esta exposición asistieron entre otros, el Excelentísimo Sr. general jefe de la Circunscripción don Manuel Romerales, el alcalde señor García Vallejo, el subsecretario de la

PENSION CONFORT

HABITACIONES AMPLIAS Y SOLEADAS, ESPLENDIDAS VISTAS AL MAR, ASCENSOR Y CUARTOS DE BAÑO. SERVICIO ESMERADO

FRANCISCA BENITEZ

AGUSTINA DE ARAGON, 2. (entresuelo). CEUTA

UNDERWOOD

ACADEMIA DE MECANOGRAFIA

SOBERANIA NACIONAL, 42.

Ostentando la Casa M. Fernández Benitez S. L., la representación y depósito EXCLUSIVO de las MAQUINAS de ESCRIBIR de esta marca en MELILLA, CEUTA y TETUAN, solo ella puede vender máquinas nuevas último modelo con tabulador decimal y entregar los certificados de garantía de que deberán ir provisto todas las máquinas.

Delegación Gubernativa Sr. Gamarra y otras autoridades y representaciones locales.

El presidente de dicho Círculo señor Guiu, dió las gracias en sentidas palabras a las autoridades y representaciones, que con su presencia cooperaban a dar realce al acto, con el que tanto se honraba dicho Centro y Melilla en general.

A continuación hizo uso de la palabra el señor Smerdou, el que también dá gracias a los que asisten al acto y especialmente a las autoridades, teniendo palabras de agradecimiento para la directiva del Círculo, la que dice le ha dado toda clase de facilidades para llevar a efecto esta exposición, no escatimando actividades ni desvelos para su mayor esplendor. Dá después lectura a un interesantísimo trabajo sobre las notas más características de la exposi-

ción, haciendo resaltar las particularidades de algunas de las estampas, las características en pirgrabado y sobre cuero policromado que se exhiben, así como de otros confeccionados de «popote», trabajos éstos ejecutados por indígenas mexicanos y que fueron muy celebrados por su gusto artístico y perfecta ejecución.

A continuación fué visitada por todos los presentes la exposición de la que el señor Smerdou iba señalando los detalles explicados, quedando todos gratamente impresionados y admirados.

Amenizó éste simpático acto la orquesta del referido Círculo, que interpretó los himnos nacionales mexicano y español que fueron entusiastamente aplaudidos.

Pascasio JATIVA.

Dr. D. Máximo Martínez Zaldivar

ESPECIALISTA DIPLOMADO. CIRUJANO MILITAR

Enfermedades de la mujer. - Partos. - Vías urinarias

SIFILIS. VENEREO. CIRUGIA GENERAL

BLASCO IBAÑEZ NÚM. 6. BAJO DERECHA

CEUTA

DE TRES A SEIS. :::: TODOS LOS DIAS EXCEPTO LOS FESTIVOS.

TELEFONO. 2-91

Ramón Weil y Hermano

DEPOSITARIOS DE LA

CERVEZA DAMM

Fábricas de Hielo. - Cámaras Frigoríficas. - Aguas Carbónicas y Jarabes.

VERMOHUT MARTINI & ROSSI

Teléfono núm. 280

Sucursal en Ceuta. Casa central: Melilla

¿Quiere V. comprarse un estupendo corte de traje barato y de buen gusto? ::::

Haga una visita a los Almacenes

EL PRECIO FIJO

donde acaban de recibir el mejor surtido de pañería para trajes de caballero que usted puede imaginarse.

Confitería "LA OPERA"

El dueño de este establecimiento al presupuestar el importe de la reforma que habría de hacer en su referido establecimiento, ha creído más conveniente beneficiar al público rebajando sus artículos por lo que, a partir del día de hoy regirán los siguientes precios:

Pasteles a 0'10 céntimos y docenas a 1'20 pesetas

Para establecimientos benéficos, hoteles y cafés, precios convencionales, así mismo a los Cuerpos de la guarnición.

No obstante la rebaja en el precio de los artículos, se ofrece QUINIENTAS PTAS. (500'00) al que demuestre que la elaboración no es igual a los que en la actualidad se sirven!!

DOMICILIO: SOBERANIA NACIONAL, 10.

2 NUEVOS GRANDES CAMIONES POR LA REO



Speedwagon con Caja de Adrales o Estacat de 1 1/2 toneladas.



NUEVO SPEEDWAGON con Caja cerrada, de 1/2 tonelada

Estilo perfilado—fuerza para gran velocidad y gran tiro—hechos y equilibrados para extraordinaria duración—estos nuevos y magníficos Speedwagons representan, en todo y por todo, los modelos de MAYOR VALÍA INTRINSECA que la Reo ha podido producir durante 30 años de experiencia en la fabricación de vehículos de indiscutible superioridad. Los Speedwagons Reo se suministran en capacidades de media tonelada y hasta de 4 a 6 toneladas, incluyendo los tipos de Tractor-Remolque y de Ombibus.



NUEVO SPEEDWAGON Con Caja-de-Recoger de 1/2 tonelada

CAMIONES DE MUCHA MÁS VALÍA POR POCO MÁS QUE LOS DEL PRECIO MÁS BAJO!

Representantes exclusivos para todo Marruecos español, Ceuta, Melilla y Tánger

Ayuso, Sánchez y Aranda C.

(Sociedad Limitada)

SOBERANIA NACIONAL, 31

SHELL

SPRAMEX FLINTKOTE

Son los mejores asfaltos especiales para carreteras Construcciones y toda clase de edificaciones

PRECIOS MUY REDUCIDOS - VENTAS AL POR MAYOR

Vda. de Samuel Salama - Agentes de la Sociedad Petrolífera Española

ALFON Y C. S. L.

SUCESORES DE S. L. BENTOLILA

ALMACENISTAS DE VIVERES AL POR MAYOR

CONSIGNATARIOS DE BUQUES

Jáudenes, 18 - Teléf. 344 CEUTA

Cabaret

Cantante

PELIGROS, 5

TODOS LOS DIAS GRANDES

ATRACCIONES

DROGUERIA

ROMERO

EXTENSO SURTIDO

Libertad, 7 Teléfono 41

Casa Aguilar

Ferretería y Efectos Navales

Permit Galán, n.º 18 Teléfono 224

CEUTA

Pinturas preparadas en todos los colores. - Esmaltes y Barnices. Disolvente, aparejo, pasta para pulir y colores especiales para coches, de la casa RBIALOID

Funeraria CURADO

Lujosas carrozas automóviles PRECIOS ECONOMICOS Teléfonos 208, 72 y 295

PAVIMENTOS ASFALTICOS S.A.

Carreteras-Asfaltados-Trabajos hidráulicos y construcción en general

MARCAS Hormifalto REGISTRADAS Petrasfalto

Recubrimientos asfálticos impermeables garantizados para azoteas y cubiertas de edificios

CASA CENTRAL Paseo de la Castellana, 7 MADRID Apartado 668

Delegación en Marruecos Zoco del Trigo TETUAN Apartado 82

COMPANIA TRASMEDITERRANEA

MADRID BARCELONA

Paseo de la Castellana, 14 Via Layetana, número 2 SERVICIOS REGULARES COMERCIALES Y CORREOS ENTRE LA PENINSULA, BALEARÉS, NORTE DE AFRICA, CANARIAS Y GUINRA ESPAÑOLA.

Tánger-Algeciras-Tánger

Salidas de Tánger, todos los días a las 8'30 horas. Salidas de Algeciras, todos los días a las 14 horas. Duración de la travesía, dos horas. Precios de pasajes: de Tánger a Algeciras: 1.ª 34 pesetas; 2.ª, 20.—3.ª, 10.— De Algeciras a Tánger: 1.ª, 34 pesetas; 2.ª, 20.— 3.ª, 10 pesetas.

Ceuta-Algeciras-Ceuta

Salidas de Ceuta, todos los días dos veces, a las 10'30 y 18'30 h. Salidas de Algeciras, todos los días dos veces, a las 7 y a las 15 horas. Duración de la travesía: 1'15 horas. Precios de pasajes: de Ceuta a Algeciras: 1.ª 21'10 pesetas; 2.ª, 16'00; 3.ª 10'50; De Algeciras a Ceuta, 1.ª, 22'10 pesetas; 2.ª, 16'50 pesetas; 3.ª, 10'75.

Nueva tarifa para automóviles de turismo, siempre y cuando el propietario viaje en el mismo

	IDA		IDA Y VUELTA	
	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa	Algeciras-Ceuta o viceversa	Algeciras-Tánger o viceversa
Automóviles hasta 1.000 kilos de peso.	75,00	85,00	155,00	155,00
Idem de 1.001 a 1.500 kilos de peso.	85,00	95,00	145,00	165,00
Idem de 1.501 y más	115,00	195,00	295,00	215,00

Precios especiales para los propietarios de automóviles que sean socios de Clubs Automovilistas, tomando IDA Y VUELTA

120,00	140,00
130,00	150,00
170,00	197,00

Nota.—En estos precios está incluido todo gasto de embarque y desembarque del vehículo y los impuestos locales.

Otra.—Los señores pasajeros que efectuen la travesía en el mismo viaje que el auto tendrán una rebaja del 20 por 100 hasta cuatro pasaje, sobre el importe neto del pasaje, excluidos los impuestos.—Para más informes y pasajes:

Compañía Trasmediterránea

Muelle de la República. Estación Marítima. Teléfono 637 y 652.—CEUTA.

Los mejores impresos en "OLIMPIA"

Casimiro Massonij

Contratista de Obras

García Hernández, 26. Tlf. 576. CEUTA

Film local

SE BAJO EL TELON.—La representación de los festejos locales, terminó tarde, muy tarde, el público, que salvo las dos noches del de tiempo tormentoso y lluvioso, quedó algo retraído, ha llenado por completo, paseos y espectáculos, quedaba aún la última noche de feria, agarrado al snelo alegre, y ponía el máximo de resistencia para separarse de él.

Se ha bajado el telón de los festejos locales, que hiciera nuevos dios se levantara con contento de todos, y con este mismo contento con esta misma sana alegría, se terminaron los festejos.

Podemos congratularnos de ello, podemos dar la voz alegre, de nuestra gran alegría, al ver como una población de mas de sesenta mil habitantes, como una población tan etrogénea como la nuestra, se ha comportado y ha sabido sostener su buen nombre en la mínima altura que siempre lo ha tenido.

No ha habido una sola riña, ni una simple discusión, cada cual ha dado con relación a sus años y a sus medios económicos, rienda suelta a su alegría, y sacando el mayor partido de las fiestas y de su sano espíritu, colocó su bandera de orgullo a cultura, de festeos como colodón a las pasadas fiestas.

El pueblo ha disfrutado, se ha desquitado en estos nueve días feriados de los sinsabores, pasados en el año y ha sido la cordura, la alegría, el orden el número mas plausible, el mas hermoso, el mas bonito del festejo local.

Y al bajarse el telón de las fiestas, queda la sala repleta de espectadores, deseosos de trabajar de seguir luchando, para hacerse acreedores, a que las autoridades, sigan poniendo sus desvelos y sus cariños, para hacerle una viva grata cual merece un pueblo, que tan alto sabe poner su nombre en todas las ocasiones.

Las fiestas han resultado solemnnes, hermosas, que esta solemnidad y hermosura, se manifieste siempre en la vida general de nuestra población, con ello llevaremos mucho ganado, para la vida en sociedad, y para el desenvolvimiento económico de nuestra plaza.

Local para alquilar

Propio para almacén, industria o depósito.

JOSE MAS CARLES

Llano de las Damas, 71. - Teléf. 56.

La ampliación del puente del Cristo

Un paso más hacia el buen desenvolvimiento urbano, va a dar Ceuta, si cierta es la noticia que nos llega y que como cierta la acogemos, puesto que de buena fuente llega a nuestros oídos.

Hay veces en que, en las ciudades, hay que sacrificar monumentos y recuerdos del pasado, en beneficio de la civilización y de la marcha progresiva — urbanamente hablando— de los pueblos.

Así, Ceuta, hubo de retirar el puente levadizo que ponía—o que cerraba—en comunicación a la ciudad con el exterior.

Ahora, el puente que sustituyó al levadizo, llamado del Cristo, ha de desaparecer también, para dar lugar a otro de mayor amplitud, que permita el tráfico total de la ciudad que se lleva a cabo a través de él.

Así nuestras noticias acusan ya una marcha en estos trabajos que si aún no han comenzado sobre el pavimento si tenemos seguridad de haberse comenzado sobre papel tela, es decir que planos y proyectos están ya trazados, bajo las in-

Pida Vd. en los buenos establecimientos el aromático CAFE DE BOLIVIA

Inteligentes manos de los ingenieros de la Junta de Obras del Puerto, don Gustavo Peñuelas y don Marciano Martínez Catena, a quien presta sus servicios el ayudante don Salvador Q. Ramón.

No es el puente que existe vaya a ser derribado, sino que por la importancia de la obra, podemos considerarlo como tal, pues sabemos que se le va a ampliar en cerca de quince metros de anchura.

Este fácil de comprender la mejora que supone y toda la Prensa local ha venido insistentemente solicitando la reforma que se hará muy breve, si nuestros cálculos no fallan.

Por otra parte, esto supondrá el empleo de algunos brazos de obreros en paro, lo cual, también es agradable.

Parece ser que se están realizando gestiones para que la imagen del Cristo, que estuvo enclavado en dicho puente y le dió nombre vuela a ser colocada al terminarse las obras de ampliación.

Número premiado en la Cruz Roja correspondiente al día de ayer 126

Clinica de Urgencia

Durante las últimas 24 horas en la Clínica de Urgencia han sido asistidos los siguientes:

Isidro Pérez, natural de Los Barrios, de cuarenta y ocho años de edad, con domicilio en la calle Sargento Coriat, de erosiones en el dedo índice de la mano derecha. Leve.

—Adolfo Blanco, natural de Ceuta, de veintidós años de edad, con domicilio en la calle Soberanía Nacional número 49, de una contusión en el muslo izquierdo en su cara externa, producida por mano airada. Leve.

—Toledano Jacob, natural de Tánger, de once años de edad, con domicilio en la calle Castelar número 3, de distensión muscular del pie izquierdo. Leve.

—Francisco Muñoz, natural de La Línea, de cinco años de edad, transeunte, de una herida contusa en la región frontal. Leve.

—Antonio Andrés, natural de San Fernando, de doce años de edad, con domicilio en la calle Sevilla número 25, de una herida causada por mordedura de perro. Su estado se calificó de pronóstico reservado.

FALLECIMIENTO

Ha subido al cielo la monísima niña Mercedesita Ortíz López, causando su muerte general sentimiento.

Ayer a la una de la tarde se verificó la conducción de su cadáver al Cementerio de Santa Catalina, cuyo acto fué una sentida manifestación de sentimiento.

A sus familiares y muy especialmente a sus afligidos padres le enviamos nuestro más sentido pésame.

Juzgado Municipal

REGISTRO CIVIL

Durante las últimas veinticuatro horas se han verificado en el Registro civil las siguientes inscripciones:

Defunciones	1
Casamientos	2
Natalicios	4

JUICIOS

Ayer se celebraron en este Juzgado varios juicios de falta, cuya relación y condenas impuestas publicaremos mañana, no haciéndolo hoy por la falta de espacio.

Lea V. «El Faro de Ceuta»

Notas marítimas

ESTADO DEL TIEMPO

Barómetro, 767; termómetro, 29 grados; viento, fuerza 3, dirección N. O.; mar, rizada del N. O.; cielo y horizonte, claro.

BUQUES ENTRADOS

Motonave española «Ciudad de Valencia», con correo y pasaje, dos veces, de Algeciras.

Motonave española «Axpe Mengu», con carga general, de Málaga.

Vapor inglés «York City», a carbónear, de Pola.

Vapor noruego «Cippria», a carbónear, de Casablanca.

Vapor sueco «Torgny Logman», a carbónear, de Huelva.

Vapor español «Muero», con carga general, para Tánger.

Vapor danés «Olimpia», a hacer mazut, de Cádiz.

Vapor belga «Suzón», a carbónear, de Biset.

Vapor «Zouja», a carbónear, de Valencia.

Vapor finlandés «Pollux», a carbónear, de Monastir.

BUQUES SALIDOS

Motonave española «Ciudad de Valencia», con correo y pasaje, dos veces, para Algeciras.

Vapor inglés «York City», para Postuores.

Vapor noruego «Cippria», para Valencia.

Vapor sueco «Torny Logman», para Cette.

Vapor danés «Olimpia», para Barcelona.

Vapor belga «Suzón», para Cardiff.

Vapor danés «Zouja», para Sevilla.

Vapor finlandés «Pollux», para Jixpila.

Señoras...

CABALLEROS

En la SASTRERIA

ABUELO

se acaban de recibir los nuevos género para verano

No encargar vuestros trajes, sin visitar antes la SASTRERIA

Abuelo

VIAJEROS

Pasó ayer el día entre nosotros, el que fué administrador de la Empresa de Aguas en esta, buen amigo nuestro, don Enrique Pichot.

—A Cádiz, marchó el secretario del Instituto Hispano Marroquí de esta plaza, don Antonio de la Orden.

—Regresó de Ronda, donde fué a pasar unos días al lado de sus familiares, que pasan temporada en aquella población, don José Lendines.

—De la península, regresó acompañado de su hijo Arahon, nuestro buen amigo el propietario de esta plaza, don Jacob Benasayac.

—A El Escorial, donde residen sus familiares, marcharon en el vapor correo de ayer mañana, las huérfanas de don Santiago González Tablas, que como saben nuestros lectores llegaron a esta para asistir a la inauguración del monumento herigido a su heróico padre.

En el muelle, fueron despedidas por sus familiares y numerosas personalidades.

Las distinguidas viajeras marchan muy satisfechas de las atenciones que con ellas se han tenido en esta plaza.

—A Ronda, donde pasará unos días ha marchado el joven oficial de Correos, don Manuel González.

—Marcharon a distintas localidades de la península en el vapor correo de ayer, don Juan Underry, don Francisco Vidal, don Francisco Jiménez, don Carlos Cuba, don Carlos López, don Gustavo Pineda y familia, don Angel Flor, don José Roda, don Julio Peiv. z y don Francisco Medina.

Notas religiosas

Mañana, día 14, a las nueve de la mañana, en la iglesia catedral, se cantará la hora de «Prima».

Por la tarde, a las cuatro, vísperas cantadas, y, a las cinco, Salve y letanías.

El jueves, festividad de la Asunción Virgen titular del mencionado templo, a las nueve de la mañana «Tercia» cantada, procesión claustral, misa con Sacramento y sermón a cargo de un señor canónigo.

Salvador Fernández Ayora
CONTRATISTA
CEUTA

Los cigarrillos elegantes son los que fuman las personas de buen gusto

Industrias Militares son laureadas con el Diploma de Honor y la Gran Medalla de Oro en la II Feria de Muestras

Como lo indicamos en una de nuestras editoriales de hoy, el Tribunal Calificador de la II Feria de Muestras, ha laureado con el Diploma de honor y la Gran Medalla de Oro al «stand» instalado por Industrias Militares.

Ni que decir, dada la calidad de todo lo expuesto en el catá de tabellón que no solamente cuantos desfilaron por la Feria, sino los mismos señores expositores mostraron absolutamente de acuerdo con el fallo dado, pues era tal la importancia de lo allí expuesto que el aplauso que se oyó en la Alcaldía al conocerse la decisión del Jurado, era el aplauso que daba la ciudad entera a los que la habían honrado y favorecido tan pródigamente.

Al autor de la brillante iniciativa, el culto director don Ricardo Moltó y al inteligente animador de esta empresa, el comandante don Pedro Ardila Ansón, envía EL FARO DE CEUTA su felicitación más cordial y entusiasta.

¡Por Ceuta y para Ceuta! Industrias Militares se enorgullecen, seguramente, con el triunfo logrado, y nos enorgullecen, a la vez, a todos los buenos ceutíes y a todos los buenos españoles.

SUCESOS

UNA MUJER LESIONADA

Carmen Arroyo González, natural de Ronda de 25 años de edad, con domicilio en la calle de García Hernández número 10 fué asistido en la Clínica de Urgencia de una contusión en la boca, erosiones en la cara y diferentes contusiones en el cuerpo. Presentaba además una fuerte contusión en el vientre.

Manifestó que estas contusiones y erosiones le habían sido producidas por mano airada.

Se dió el parte correspondiente al Juzgado.

El estado de esta mujer se calificó de leve.

UN HERIDO GRAVE

El niño de 13 años de edad Lardi Ben Banchisi, tuvo la desgracia de caerse causándose una herida cortante de tres centímetros con salida de la extremidad inferior de húmero izquierdo y fractura.

Se le condujo a la Clínica donde fué conveniente asistido, calificándose de grave su estado.

FERIA DE MUESTRAS

En el «stand» 24 ha establecido la acreditada marca de leche

“EL BEBE HOLANDES”

Una degustación de este rico producto para que el público pueda conocer la pureza y riqueza de crema.



SIEMPRE FRESCA, SIEMPRE IGUAL

EL BEBE HOLANDES NO TIENE RIVAL

Distribuidor general: **F. CARRION**

Agente en Ceuta: **LAMBERTO AMADOR**